# 超級週二初選 高爾大獲全勝

## 通吃民主黨15州 布萊德雷可能棄選．共和黨布希在九州獲勝 馬侃僅贏四州

【本報綜合七日電訊報導】美國民主、共和兩黨今天在十六州進行「超級星期二」初選，副總統高爾連贏十五州，獲得一連串壓倒性的勝利，讓對手布萊德雷沒有機會破零，已篤定可獲得民主黨提名。共和黨的小布希拿下紐約等九州，也打破對手馬侃的希望，預料十一月七日的總統大選將是高爾對小布希之局。

民主黨這一次共有十五州同時舉行初選，投票均在傍晚結束，根據投票後各地的報導，高爾橫掃東西兩岸，甚至連布萊德雷的出生地密蘇里州，都支持高爾，形成大小通吃的局面。

共和黨則有十三州舉行初選，布希奪下超級票倉的選票，包括加州、紐約州、喬治亞州、馬里蘭州、密蘇里州、俄亥俄州、夏威夷、愛達荷、明尼蘇達、北達科他與華盛頓州在內的其他地區，都是布希的天下。馬侃在獨立選民眾多的新英格蘭區取得優勢，一舉拿下康乃狄克州、麻州、羅德島州與佛蒙特州。布希在東北部只贏得緬因州。

高爾在知道選舉結果後，高興的在家鄉田納西州納許維爾市露面，接受支持者的歡呼，他同時也向對手布萊德雷致意。他說：「幾分鐘前，布萊德雷打電話向我道賀，他是個好人，我對他很尊敬，今晚我要向他致敬。」

知道一敗塗地後，布萊德雷暗示他可能棄選，他說：「明天我會與我在全國的支持者商量，在短時間內決定下一步的計畫。」

高爾向支持者說：「好戲還沒上場呢，我們的戰鬥才剛開始而已，我們需要在我們所創下的繁榮紀錄上精益求精，我們不需要走回頭路。」據有線電視新聞網（CNN）的粗略統計，高爾已經得到一千位黨代表的支持，他總共需要二千一百六十八位黨代表的支持，才能獲得民主黨提名。布萊德雷迄今則獲得二百八十位黨代表支持。

布希則需一千零卅四位黨代表的支持，才能獲得共和黨提名，他目前約有三百九十七位黨代表支持，馬侃則約有一百九十位黨代表支持。

布希在德州奧斯汀觀看電視選情報導後，向支持者宣布他在這次初選中，獲得「全國性勝利」，並且利用這個機會，大肆批評民主黨篤定提名的高爾。布希說，高爾利用社會安全議題煽動群眾，忽視兒童教育問題，無視家庭的沈重稅負，以及破壞人民與政府的互信。他說：「今晚，另一黨的高爾也在慶祝勝利，我恭喜他，也期待這場總統之爭正式開始。」

根據電視計票的結果，布希與馬侃在佛蒙特的得票率是卅六比六十一，在喬治亞州是六十八比廿七，在俄亥俄州是五十八比卅七，在康乃狄克州是四十六比四十九，在緬因州是五十一比四十四，在麻州是卅二比六十四，在密蘇里州是五十八比卅五，在羅德島是卅六比六十，在紐約是五十一比四十三，明尼蘇達州是六十三比十七，在加州是五十四比卅六。

民主黨的選情，布萊德雷只在佛蒙特州、康乃狄克州、與緬因州的得票率比較接近高爾，差距在十幾個百分點左右，其他各州都相差甚遠。

（相關報導見A8）

天主教徒在四旬節前舉行的嘉年華狂歡會將在七日午夜結束。紐奧良市七日舉行盛大的雷克斯狂歡節(Rex Mardi Gras)遊行，代表嘉年華國王雷克斯的花車在遊行隊伍中最受矚目。（美聯社）

# 紐奧良狂歡節 吸引百萬人

## 群眾縱情酒池肉林 拋開一切禁忌

【美聯社紐奧良市七日電】一百多萬名群眾七日擠在紐奧良市街頭，慶祝羅馬天主教四旬節大齋前慣常舉行的狂歡節的最後一天──「肥胖星期二」(Mardi Gras)。縱酒狂歡的人們拋除了一切禁忌──包括某些人的衣服。

有小孩的家庭七日多半聚集在聖察爾斯大道，參加一整天的遊行。在紐奧良市的法國區，警方則未強制執行禁止裸露的命令。

酒保艾詩麗．甘酒迪說：「我已經五天沒穿過上衣了。」當一位藝術家為甘酒迪的胸部畫上設計圖樣時，四名警員僅是隔街注視。甘酒迪說：「現在是狂歡節，露點肉會讓大家都開心。」

市警局局長李察．潘寧頓說，警方未接獲滋擾事件的報告。一年一度的狂歡節通常平靜無事，被捕的多半是醉後騷擾他人或當街便溺的人。警方要到大齋節的頭一天「聖灰星期三」(Ash Wednesday)，才會公布被捕的人數。

今年的狂歡節較往常稍遲，恰好碰上許多大學放春假，加上當地氣溫高達華氏八十幾度，事前即有人預估湧入紐奧良市區與郊區的訪客將突破一百萬人。

潘寧頓說，今年是他親歷的第六次狂歡節，他相信這一次的人數之多會創下新紀錄。「我估計這超過一百萬人，可能有一百五十萬人在街上」。

法國區狹窄街道從早上起就擠滿了人潮，群眾在深可沒踝的垃圾當中拿著酒杯閒逛，或擠在陽台下待接從上面灑下來的塑膠珠子。素不相識的陌生人也會合影留念。

卅四歲的底特律男子拉瑞．華德說：「我看到了從所未見的事情，吃了從未吃過的食物，還喝下一些我確信會要命的東西。不過我一定死的很快樂。」

# 李文和獄中受虐 科學界抗議

## 全天候獨囚 會親人戴手銬腳鐐 兩團體函雷諾強烈不滿

【紐約時報七日訊】美國兩大科學家團體分別寫信給司法部長雷諾，對尚未定罪的華裔科學家李文和在獄中受到的待遇提出抗議。

美國物理學會會長藍格在二月廿八日寄出的信中說，他們對李文和受到的不人道待遇深感不安。另一封由美國科學促進協會科學自由和責任委員會主席勒奇署名的信函，則在次日寄出，表示他們覺得李文和在審判前受到的待遇，似乎過於殘酷。

勒奇信中指出，李文和被囚禁在新墨西哥州一座監獄，每天被關在牢房廿三小時，連一小時放風時間都跟其他囚犯隔離，在監獄裡往來都戴著手銬腳鐐，甚至每週一次會晤親人時都不例外。

李文和曾要求法庭准予保釋，在獄外等待審判，可是上週遭上訴法院駁回。法官認為他可能把美國核武設計機密交給其他國家，尤其他抄錄的電腦磁帶有幾捲還下落不明。司法部發言人就上述信函說，李文和在獄中的情況，只是對任何受到行政隔離的人的處置，或是用以確保他不會把失蹤磁帶的所在告訴別人。

為莫斯科從事間諜活動而被定罪的前中央情報局探員艾姆斯的律師凱契瑞斯說，連艾姆斯當年受審前，都沒有受到那麼嚴苛的對待，例如艾姆斯經常有其他囚犯作伴。勒奇說，有些科學家擔心司法當局有意威嚇李文和，迫使他同意認罪。

這兩個寫信抗議的團體，都強調它們並未假定李文和到底有沒有罪。不過，它們和其他科學組織的成員說，政府對待李文和的方式不像美國的做法，反倒像中國大陸和俄羅斯對付不聽話的科學家的方式，這在冷戰時期尤其常見。

科學促進協會的知名化學家雷曼(Zafra Lerman)說：「如果有人告訴我們，有個被禁止移民的俄國科學家受到指控，可是尚未經過審判，也沒有定罪，卻受到這種待遇，我們必定聲嘶力竭的強烈抗議。」

陽光燦爛，一片春暖。多倫多昨天的最高氣溫達攝氏十七度，為長渡冬日的人們帶來早春的氣息。孩童們興沖沖卸下冬裝，盡情玩樂。但氣象部門警告說，眼下還不是向寒冬告別的時候。在引發近期天暖的高壓氣團轉移後，安省的天氣將可能回復正常的三月之寒。根據預報，本週的最高氣溫為攝氏二度，最低氣溫將達零下八度。（圖文：本報記者）

# 駐外簽證單位弊端多

【渥太華電】聯邦移民部已經成立專案小組，專門負責調查駐外簽證單位弊端。移民部發現，移民部國內外的簽證單位，尤其是駐亞太和非洲中東地區的簽證人員，部份會向簽證申請人索賄，甚至有人侵佔申請人繳交的政府規費。

根據移民部內部一份機密檢討報告指出，從一九九六年到一九九九年，移民部一共查出駐外簽證部門一百九十七宗貪污瀆職案，其中有四十五名職員被認定貪污瀆職。去年這類貪污瀆職案件突然劇增百分之二十五，尤其值得關注。

移民部的這份檢討報告，原來是今年二月十七日移民部一項高層會議中的機密文件，最近被改革黨移民事務發言人班諾特取得。班諾特說，這份報告顯示移民部內部紀律鬆弛，他相信，連幫派份子都可以很輕易滲透進移民部的駐外單位。

報告指出，每一個駐外單位的貪污瀆職案件都與當地所聘的僱員有關。這些僱員裡，某些人有前科，某些僱員的家人是幫派份子，甚至有些僱員曾經因為瀆職被開除過。

但是駐外簽證單位卻忽略這些問題，仍然僱用這些人，只因為他們了解當地的語言和習慣。其中最常出問題的，就是同時僱用一個家庭的幾個人。

報告說，由於這些人都是一家人，如果其中有一個人貪污，其他的人不是協助參與幫忙，就是視而不見，或者為這個人掩飾罪行。尤其是當這些人工作合約快期滿前，這些人最容易違法亂紀。

根據移民部專案小組的調查，大約有百分之二十二的貪污瀆職案件，主角是簽證部門主管或部門職員，但是其餘的案件都是各級行政人員所為，包括接待人員和一般的秘書甚至雜務工作人員。

報告指出，這些人會收賄以幫助加快核發旅行、觀光或移民簽證，或是侵佔申請人所繳交的政府規費，包括移民申請人到加拿大落地前必須繳交的九百七十五元「人頭稅」，以及申請移民時繳交的五百元政府規費。

由於許多亞太和非洲及中東地區的人想到加拿大來，加拿大的移民簽證在這幾個地區非常搶手，移民部官員發現，在這幾個地區工作的簽證人員，尤其是駐地聘僱的簽證單位人員，經常受到許多各色各樣的人情壓力。


華洪

想便宜又要高質量

保您滿意 我們的冷凍食品貨美價實 去超市找「華洪」

暢銷各大超市、餐館

120 West Beaver Creek Road #1 Richmond Hill

Tel: (905)707-3412 Fax: (905)707-3411

akaba 紅葉食品公司

AKABA FINE FOODS LTD.

各式精製麵食零售、批發供應各大飯店

保證品質 超市買不到 方便購買 零售添新店

烈治文山時代廣場店已啟業

550 HWY 7 E. #102 (時代廣場) Richmond Hill (905)762-0167

63 Silver Star Blvd. # C-16 (吉祥工商賓中心) Scarborough (416)299-0758

享譽多年，加拿大最權威美食評論家 Sara Waxman 女士之「多倫多美食」專欄，每週一以中文與您見面。

投資真諦 盡表無遺

環球高科技股基金 SCIENCE AND TECHNOLOGY FUND

| 一年 | 二年 | 三年 | 四年 | 自始至今 |
|---|---|---|---|---|
| 298.9%* | 143.4% | 100.1% | 72.3% | 67.9% |

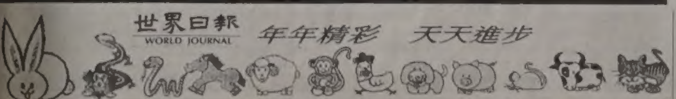
請當機立斷，做一個精明的投資者，立即致電中文熱線垂詢有關投資或開戶詳情。

Altamira 歐美亞 免．佣．互．惠．基．金

國粵語查詢或開戶熱線：(905)882-2389 (416)361-9039

免費長途國粵語熱線：1-800-263-8838 www.altamira.com

世界日報 WORLD JOURNAL 年年精彩 天天進步



Bond 多倫多國際學院 Bond International College

多倫多首屈一指的寄宿國際學院

- 1978 年創辦，安大略省教育部註冊
- 開設中學課程，大學預科班(OAC)短期培訓班，電腦培訓班。
- 院長陳葉美幼博士，資深教育家，國際教育經驗豐富。
- 校長 Derek Patrick，曾主持安大略省教育部中小學校長資格培訓學校多年，爲備受推崇的教育專家。

化關懷教育體系

學生在安全、舒適和充滿關懷的學習，生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，早日升入理想大學。

代辦簽証　歡迎招生代表　歡迎蒞校參觀

教學大樓：面積四萬餘呎，設有多功能大禮堂、教室、實驗室、電腦室、圖書室與康樂室

宿舍大樓：面積七萬餘呎，十層大樓，三百間單人房，設備齊全，大型餐廳，每週七日供餐，24 小時安全管理

Wilson Ave. Hwy 401 Queenslea Ave. Pelmo Cres Church St. Maple Leaf Jane St. Black Creek Keele St.

· 401 公路 Black Creek Drive 出口轉 Jane St. 南，右轉 Church St.

· 地鐵 Jane 站乘 35 號巴士 北上至 Jane St. 與 Church St. 交接口

5 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario Canada M9N 3X9

Tel: (416)248-8191 · Fax: (416)248-8980 · E-mail: bondcollege@sprint.ca

# 克揆拒與各省長面談健保問題

## 盼布薩卸任省長會議主席後才協商醫療經費 各省長可能照原計畫舉行會議

【加通社渥太華七日電】聯邦總理克里靖七日正式拒絕各省長擬召開緊急健保會議的要求，不過，各省長仍可能會照原計畫舉行會議。

克揆致函今年的省長會議主席、紐省省長布薩表示，各省和聯邦衛生首長，應該獲得更多的時間去解決問題，目前尚未有具體的談判結果讓政府首長介入並進行更高層次的研商。

據聯邦政壇流傳的消息指出，克里靖政府希望等到固執的布薩卸任省長會議主席後，才跟各省談判醫療經費問題。

克揆表示，即將在三月底和五月舉行健保會議的衛生首長，應該在六月可以提供一份進度報告給他，他又表示，他願意在今年下半年舉行一次以衛生問題為主軸的全加政府首長會議。

在上周出爐的聯邦預算案裡，渥京只允提撥一次過二十五億元的健保、教育及社會福利補助款，但各省政府均表示，現在的撥款水平仍遠低於九十年代中，渥京厲行削減開支前的撥款水平。

安省省長夏里斯七日隨即回應克揆的回函，夏里斯說，克揆拒絕和各省長面談健保問題，顯示渥京不重視民眾最關心的醫療護理問題。

克揆則堅稱，加拿大的公立健保制度仍在提供良好的服務，而且大家都知道，增加經費並非解決問題的萬靈藥。

卑詩省衛生廳長范和富表示，他樂於和全國衛生首長討論健保改革，但是無論如何撥款都是一個主要的課題。

# 健保經費不足 衛生聯盟抗議

## 十餘代表占據國會議員辦公室 要求渥京制止亞省醫療體系私營化

【溫哥華訊】十餘位卑詩衛生聯盟的代表昨（七）日上午占據溫哥華中央選區國會議員弗萊（Hedy Fry）的選區辦公室，抗議聯邦政府在上周公布的預算案中分配給健保醫療的經費嚴重不足，同時要求渥京採取行動制止亞省醫療體系私營化。

卑詩衛生聯盟昨天是與全國其他各省的衛生團體共同發起這項抗議活動，各自發動義工前往聯邦自由黨政府主要閣員的選區辦公室內靜坐抗議。抗議者原本要求與擔任聯邦多元文化暨婦女事務國務部長的弗萊當面會談，弗萊選區辦公室人員則表示，弗萊目前人仍在沙省，無法出面。

到了中午時，卑詩衛生聯盟又聚集了數十位老人團體、加拿大學生聯盟、卑詩救護人員協會、醫院雇員工會、卑詩護士工會、卑詩政府雇員工會的代表，到場聲援這項抗議活動。弗萊隨後透過助理表示，願意在明天（九日）下午與有關團體舉行會談，抗議者才撤出她的選區辦公室，並在中午十二時三十分左右散去。

參與昨天抗議活動的一位卑詩老人網路（BC Seniors Network）代表迪恩女士表示，聯邦政府在這次預算案中，對富人及大企業提供減稅優惠，但撥給醫療的經費卻嚴重不足，這正好讓亞省克萊恩政府有機會推動醫療私營化計畫。亞省政府是在上周提出一項法案，建議把私人醫療機構納入政府健保系統。迪恩表示，這項法案如果獲得通過，將使得加國的醫療健保體系逐步支解，渥京及各省都不應坐視。

↑卑詩衛生聯盟前往國會議員弗萊的選區辦公室，抗議聯邦預算案中分配給健保醫療的經費嚴重不足，並要求渥京採取行動制止亞省醫療體系私營化。（何元／攝）

# 限令資方27日前回應 學校行政人員擬罷工

【溫哥華訊】下周各級學校將放春假，但卑詩省四十個學區的學校行政人員揚言，如果資方廿七日前仍未對勞方提出的薪資及福利調整方案做出回應，他們將採取罷工措施。這意味，今年學生們的春假可能不止一星期。

溫哥華「省報」報導，卑詩省共有六十個學區，目前已有四十個學區的學校行政人員聯合起來，如果屆時他們罷工，影響層面將是全省性的。

代表資方協調的芬萊森表示，他有信心讓勞資雙方達成協議，但他不能保證在工會限定的三月廿七日前能做出令雙方都滿意的答案。

工會發言人強森則指出，照目前雙方談判進展來看，他不認為廿七日前會有什麼結果，他猜測罷工可能勢在必行。

# 傳萌生去意 馬田公開否認

【溫哥華訊】日前訪問卑詩省的聯邦財政部長馬田雖然堅稱，他有意在未來大選角逐連任，但是據稱接近他的消息來源則透露，馬田可能在今年夏天就退出聯邦政壇，尋求國際貨幣基金（IMF）或世界銀行等國際組織的高層職位。不過，現在亞省訪問的馬田已公開否認以上傳言。

馬田昨（七）日在艾明頓一項電台節目上澄清，他一心一意投入加拿大聯邦政治，況且IMF首腦向來由歐洲人擔任，他不認為這會改變。IMF透過貸款和技術，專門幫助財政困窘的國家。

馬田並表示，他對目前的職務十分有興趣，新的預算案亦非常成功，而且尚未完成的工作還有很多，所以他打算角逐連任部長職位。

# 溫島油價創新高

【加通社維多利亞電】溫哥華島油價昨（七）日普遍上揚，一公升普通汽油售價為七十二點九仙（Cents），創下歷年來的新高點。受到國際原油價格上漲影響，加國東部某些地區已漲至每公升普通汽油七十四點九仙的高價，低陸平原及維多利亞地區駕駛也開始感受油價上漲的壓力。

紀念三八婦女節

# 華裔加人協會 聲援80被囚大陸女子

## 呼籲渥京展開與非政府組織談判 處理難民問題另闢蹊徑

【溫哥華訊】溫哥華華裔加人協會為紀念三八國際婦女節來臨，七日發表一項聲明中，呼籲聯邦政府展開與非政府組織談判，在處理移民與難民問題上尋求人道、同情的建設性新途徑。

該聲明稱，有八十位中國大陸女子將在加拿大監獄內度過三八國際婦女節，「他們所犯的罪是乘船來加拿大尋求新生活」。

去年夏季以來，共有五百九十九人從中國大陸福建省坐船偷渡來加拿大，在卑詩省沿岸登陸，上岸的大部分人士都向移民局提出難民申請。據到六日為止的統計，共有五百四十九宗個案被移送移民暨難民局，其中三百卅八宗審結，包括六宗申請被接受，二百五十一宗被拒絕，十四宗撤回，六十七宗已放棄。

溫哥華華裔加人協會行政總監黃煜文昨日表示，這些福建船民中有約四百名成人在抵岸後即被囚禁。他們的遭遇顯示，加拿大現行的難民甄別制度並不是一項合適的政策工具。他擔心政府會採取新的行動，為這些難民申請被拒人士製造罪名，好藉以將他們強行遣返。

黃煜文認為，鑑於中國大陸人權狀況惡化的局勢，在這個時候將他們送回去顯然是不安全的。非政府組織正在繼續為政府提供更具建設性的建議，希望加拿大政府傾聽這些意見。

溫哥華華裔加人協會重申了加拿大難民理事會不久前公布的一份政策文件中表達的相關立場，建議在制止偷渡現象上採納國際討論提出的建議，包括根治偷渡客來源地的經濟問題、懲處偷渡活動組織者，保護被偷渡人士。

# 加企業主管職務 僅12%為婦女

## 擔任要職比率遠不及男性 獲升遷機會更頻頻受阻

【溫哥華訊】加拿大與美國的商業社會可說是全世界最接納女性進入工作環境的國家，本地婦女在迎接三八婦女節來臨之際或許可以引以為傲。但在大量婦女進入就業市場後，女性在職場上的表現及其獲得升遷的機率究竟有多少？

一項美國的最新研究對這個問題作了答覆。據「環球郵報」報導，紐約的「觸媒」（Catalyst）研究中心最新的調查顯示，加拿大婦女在企業界，僅佔有百分之十二的主管職務。

報導個案中的史密斯，在獲得第一份工作的時候，她的主管，本身也是位女性，給史密斯的建議是：「如果妳希望工作表現獲得肯定，妳必須以男性的方式思考，舉止像個淑女，但要像狗一般的任勞任怨。」多年來，史密斯牢記在心，並遵行無誤，今年她四十七歲，選擇不生小孩，擔任一家大型保險公司資深副總裁的要職，也是加拿大具規模的企業中，少數在公司中位居要津的婦女。

「觸媒」研究中心的報告揭示，儘管婦女勞動力在加拿大就業市場中佔四成五，但女性擔任企業要職的比率遠不如男性。在加國排名前五百六十的大型企業裡，五千七百四十七六項主管職務中，僅五百六十個是由婦女擔任。再縮小範圍到具決策要職，即總事務主任、執行副總裁、總執行主任等職務位階，女性僅佔百分之三點四；即四十九項職位是女性，男性則握有另外一千三百七十四個職務。

該研究中心之前的研究顯示，婦女在工作職場位階攀升受阻，主要原因是缺乏財經範圍的主管工作經驗，以及無法進入傳統上認為是男性工作的環境中。

「觸媒」研究中心在美國所作的相等調查顯示，美國婦女在主管職務性別比率為百分之十一點九。

# 海天公路死亡車禍 華裔賴姓青年喪生

【溫哥華訊】五日「海天公路」發生的一死一傷車禍，經史奪米殊皇家騎警證實，死者為廿二歲的華裔賴姓青年。

溫哥華「省報」報導，住素里市的賴姓青年（譯音Jonathan Lai）五日早晨與友人一同至惠色勒滑雪場，但經過狹窄多彎的海天公路時，乘車不慎越過中線，衝到護欄，賴姓青年不幸死亡，廿一歲的駕駛則成重傷。

史奪米殊皇家騎警表示，這起車禍疑似超速引起，當時還有另外四輛車一起飆車。

《海外看台灣大選系列之八》

# 棄保效應是否發酵 各界關注

●總統大選在台灣已進入最後衝刺階段，「棄保效應」在這次大選中是否出現？選民會不會在緊要關頭棄誰保誰？都是海外很多關心台灣選情的人，十分注目的問題。

以前兩次的台北市長選舉來說，曾先後發生過選民「棄黃保陳」以及「棄王保馬」的現象。這次總統大選，三強鼎立，所獲支持度差距不大。雖然三個主要陣營都在「棄保效應」上大做文章，希望自己被保，別人被棄，但很多人認為，最後棄保效應所產生的效果，恐怕有限。

選舉中的棄保現象，似乎是台灣政治相當獨特的現象。選民原本心目中已選定某人是他的「最佳的選擇」，但後來評估自己的「最佳的選擇」不可能當選，恐怕浪費自己的一票，或者恐怕自己討厭的人選上，故轉而支持「次佳的選擇」，這就是台灣的「棄保效應」。

要分析台灣這次總統大選，是否會再發生「棄保效應」，便要看情勢上能否讓此一效應充分發酵。其大前提是，要有一些焦點議題，足以牽動選民作棄保的選擇，其次，選民的最愛與最不喜歡的候選人，拉開差距。

有人認為，這次總統選舉的三組主要候選人並不是不可能出現棄保現象，因為選民感到有興趣的議題，可能便會牽動不同的棄保效應發生。省籍或地域的情結，可能會產生棄扁保連，或棄連保扁；統獨或安定的議題，可能產生棄連保宋，或棄宋保連；政黨輪替或執政黨下台的議題，可能產生棄宋保扁，或棄扁保宋；李登輝情結，可能有棄連保扁，或棄扁保連等效應。只不過這三組人選目前在聲勢上鼎足而三，人人有希望，選民已無暇思考「次佳選擇」的問題。

民進黨的陳水扁陣營，一開始便期待著宋楚瑜出來選總統，以分掉連戰的選票，因而目前自然也不期待棄保效應的發酵，讓原本支持宋的選民去「棄宋保連」，他們才能以「團結的民進黨」，擊敗「分裂的國民黨」。宋陣營則在可能出現的棄保效應上，強化「恐扁情結」，喊出「保宋上壘」，以免陳水扁得利」。連營則希望以當年馬英九在市長選舉中棄保效應的勝選為範本，將反李與擁李的選票「兼容並蓄」。

連扁之間有本土意識票源的重疊，連宋之間有傳統國民黨支持票源的競爭，甚至扁宋之間也有改革意識票源的拉鋸，致使棄保效應，無人敢於忽略，也無人不想運用。這是「棄保效應」成為連扁宋三強，作為選戰武器的原因。然而各陣營在棄保上，喊歸喊，可能得到的效果，也只能保住老本，避免被棄而已。

本報記者：王廣濱

購買花旗參指南

一向以參場直銷，質優價廉而聞名的誠信興參有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗參買一送一謝知音的特別優惠。以真正平通全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個慳錢的機會。
（特惠期間，優惠卡券一律停用）
地址：太古廣場內舖位 A32
電話：(905) 948 – 9882
品質上乘直銷價
平通全城第一家

購買30元 免費送貨
肉粽
糯米腸
特製肉圓
台南肉燥
菜肉餛飩
台式香腸
水晶餃
紅糟
完全手工 新鮮美味
服務專線(416)271－6068
寶島食品公司

明明眼鏡
VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW
（安省合格配鏡師）
特價推出 ACUVUE® 2
回贈$30
明明眼鏡行 以客為尊 曾經配鏡師
免費為初試者數碼試用 並奉送軟式，無色隱形鏡片一對
請電話預約
(416) 224 – 8757
Bayview North Medical
3292 Bayview Ave.
Suite 102/102A
North York Ont.
Cummer / Finch Ave. / Bayview

邱瑋玲 DR. WENDY CHIU
矯視專家視光醫師
電話：(416) 512 – 7045

文寶齋
CHINA ARTS COMPANY
相架 裱畫
中城商場(二樓)
4211 Sheppard Ave E.,
#214 (at Midland) Scarborough
Tel: (416)321-6660 Fax: (416)321-8102
大都會廣場(二樓)
3636 Steeles Ave E. Suite 213A
Markham.
Tel: (905)944-1988 Fax: (905)944-1981

全民投票！

如果您關心各地區的新聞，
每周本報會刊登一個問題，您只要到世界日報網站 www.chineseworld.com
裡的「美加都會新聞」區於「大多倫多」或「加東頁」，投下您寶貴的一票，便可充分表達您的意見。
（最後統計結果每週二於本報刊登）

焦點新聞
電子投票站

本周新聞投票問題：
您是否認爲多倫多華人餐館衛生問題很嚴重？

# 嘉甸拿高速路 四月封道整修

## 工程長達半年 部分路段六線道縮減為四線 交通情況恐更形惡化

【本報多倫多訊】多倫多沿湖地區的東西交通大動脈——嘉甸拿高速公路部分路段將於四月開始整修，工程將持續半年，對本來已經飽和的交通狀況帶來更大的壓力。

從四月十三日起到十月九日，嘉甸拿高速公路西起約克街（York St.），東到賈維斯街（Jarvis St.）的路段將進入整修階段，其間原有的六條車線將減少為四條，即東西方向各兩條車道。嘉甸拿高速公路目前的每日通車流量達到二十萬輛，這些車輛將不得不從原來的六車道擠進四條車道通行，造成交通擁擠。

另外，嘉甸拿高速公路進出的各個交流道也會在整修期間根據需要在不同時候關閉。這段路的最高限速，也由原來的每小時九十公里降低至每小時六十公里。

嘉甸拿高速公路建於一九五五年。目前整修的一段一點五公里長的路段在過去十五年都沒有進行過路面平整。過去經常因路面問題被迫封路。在冬季嚴寒時候，由於水滲入路面的裂縫，之後再冰凍膨脹，對路面有很大的損害。而為溶化路面積雪而撒的鹽也會＋一造成混凝土鬆動風化。有時鬆動的混凝土塊甚至從高架路面掉落到下面的湖濱大道上，令路人膽戰心驚。

市府交通服務部門的負責人考夫曼表示，雖然去年的情況稍好一些，但仍然到了必須整修的時刻。他說，嘉甸拿高速公路結構上沒有問題，目前進行的是對路面的日常維護。這一工程完成之後，這條公路至少還可以運行二十年。

考夫曼表示，在整修期間交通當然會比日常擁擠，但目前除了及時修護之外，沒有更好的解決辦法。而且市政府會採用有效的交通管制辦法，避免在這一期間的交通混亂。

這一修整工程所在的選區議員鄺至蕙和市工務局主席山德庫克（Bill Saundercook）都表示支持目前儘快進行嘉甸拿高速公路的整修。山德庫克表示，他接到了市府有關部門的報告，這項工程不能再拖延，目前沒有別的選擇。

鄺至蕙表示，城區楓航中心和天虹體育館一帶的交通本來已經令人頭痛。通常的情況是本來只需十分鐘可以到達目的地，卻需要二十多分鐘才能走上高速公路。她鼓勵市民克服暫時的困難，多採用公共交通工具。鄺至蕙還表示，市府還準備今後繼續修補嘉甸拿高速公路再往西的路段，包括卑街、士巴丹拿街一帶的高速公路路段。但是在當谷大道以東的高架路部分，則可能在最近兩年內拆除，並做為湖濱開發項目整體計劃的一部分，進行重新規劃。

➡嘉甸拿高速公路四月將進入整修階段的路段。工程由四月至十月為期半年，對交通有較大影響。（本報記者攝）

# 雪博大道地鐵 兩年後通車

【多倫多訊】早自李博的新民主黨政府時代就動工興建的雪博大道（Sheppard Subway）新地鐵線，在歷經多年的風風雨雨後，現在終於傳出消息說，將會按期完工，在兩年後投入營運。

雪博大道新地鐵線是東西走向，西起央街（Young St.），東至當米爾斯路（Don Mills Rd.）。全長六點四公里，共設五站。總投資九億三千萬元，預計在二零零二年六月三十日正式投入營運。

對搭乘地鐵的多倫多人來說，這條新地鐵線還是有一些出人意料的不同：首先是月台比常見的短。通常的月台有一百三十五公尺，相當於六節地鐵車廂的長度，雪博大道新地鐵線的月台則只有四節車廂的長度，而且尾部只是一個混凝土磚牆，以方便日後再加長。這一設計意謂著的是，在新地鐵線開通後，每列地鐵將會只使用四節車廂，如果以後再根據原先的計劃，新地鐵線延長至「士嘉堡中心」（Scarborough City Centre），月台即可以延長，以容納使用六節車廂的地鐵列車。

其二是有完善的輔助設施。老年人及殘疾人在這條地鐵線上會感到特別方便，因為有升降機來幫助他們往返於地面與月台之間。

其三是裝修格調更活潑生動，改變了以往地鐵站類似公共廁所般的單調色彩及圖案。

雪博大道新地鐵的項目經理博特路表示，無論是工程進度還是工程預算都處於良好的控制之中。

博特路指出，爭取在明年的九、十月份完成整個地鐵工程，然後會花上八個月的時間來進行安全測試和試運行。

### 衛生突檢未過關

# 山勢日本餐館遭停業

【本報多倫多訊】多倫多衛生局繼續餐館衛生大檢查，昨日又有一家日式餐館被勒令停業，另一家日前被停業的餐館則獲准重開。

被勒令停業的是位於皇帝西街（KING ST.）的山勢日本餐館（YAMASE），因為餐館內嚴重的老鼠、蟑螂之患而違反衛生規定，餐館昨日大門緊密，門上貼有修整休業的通知。位於雪朋街（SHERBOURNEST.）的伊莎貝拉酒吧（ISABELLA BAR AND GRILL），日前因老鼠及垃圾處理問題被勒令停業，但昨日經過衛生督察的重新檢查，允許餐館重新開業。

# 中美台三角習題 各陣營賣點

## 穩定中求發展前提 受訪者咸認連戰宋楚瑜最能妥善處理三角關係

【本報多倫多訊】處於目前國際關係高度互動的時代，中國大陸與台灣之間的事務，不再僅是兩岸問題，也已成為全球性議題，而在國際間又以美國最具影響力，因此為中、美、台關係的三角習題，提出解答，自然是台灣大選各組陣營的「賣點」之一，究竟那組候選人的能力較被看好呢？

分別於一九八〇年末、一九九〇初來的台灣移民林金益、廖鳳嬌不約而同說，目前執政的國民黨在處理中、美、台三角關係上表現得不錯，以尋求安定為主要考量，連戰和其所屬的國民黨的能力較被看好。六歲隨父母移居滑鐵盧的陳信祥認為，雖然國民黨現在處理得不錯，但未來還不知道。

經營食品製造業的林金益說，連戰可以妥善處理這個三角關係，因為可能引發的變化性較少。林金益認為，他並非單一覺得連戰有能力，而是其所屬的國民黨更在其中位居關鍵角色，因為經過這麼多年的經營，美國也比較能接受國民黨的處理方式。

林金益指出，台灣沒有本錢再去實驗，選民一定要鄭重考量，他也將為此專程返台投票，以選票支持可以讓台灣在穩定中求發展的候選人。他表示，變化較少有助對中、台、美關係發展，相對來說，陳水扁因主張不同，未來一定有變化，宋楚瑜則不得不變，因此他最看好連戰。

從事花藝業的廖鳳嬌表示，連戰因是在任的副總統，具有行政經驗且有錢，較佔優勢，可能較有能力處理中、美、台關係。

出生於台灣的陳信祥今年二十八歲，目前在滑鐵盧市政府工作。他認為，大陸和台灣問題不再是台海之間的事務，已經成為國際性議題，因此選出一位有能力的總統，來領導台灣爭取國際援助，尋求定位，非常重要。

陳信祥說，台灣這些年來經濟貿易發達，很不容易，他覺得執政的國民黨現在做得不錯，他對台灣大選很感興趣，但並不清楚各組候選人處理中、美、台關係的政策，但他只覺得，只要候選人能確實掌握兩岸問題國際化的趨勢，站穩腳跟，確立前進方向，開發最大極限，就有能力應付中、美、台關係三角習題。

在安省電力局擔任工程師的大陸移民賀明認為，以宋楚瑜在美國的人脈，他最有可能當選後在兩岸及美國的三角關係中有所作為。

賀明認為，台灣問題一直是中國大陸和美國關係的一個溫度計，大陸方面要求美國恪守「一個中國」的原則，並且做到如柯林頓所說的「三不」；但是在美國政界，有相當一批人希望通過打「台灣牌」來掌控大陸，此外美國國會內也存在著一股反大陸支持台灣的力量。另方面在台灣，長期以來一直把美國對兩岸問題的態度作為與大陸打交道的一個重要參照指標。在這種情況下，台灣領導人與美國的關係不僅直接影響台美關係，也會影響到中美關係以及兩岸關係。

賀明說，目前台灣大選三位較有希望的候選人中，宋楚瑜在美國最有人脈，當年他曾作為蔣經國的助手到美國與美國政府方面打交道。

兩年前從上海來多倫多移民的退休教師王全福與曾在四川成都來加移民的退休醫生程是之也認為宋楚瑜比起其他的候選人來，更會對兩岸及美國的三角關係產生影響力。

（台灣大選倒數計時：十天）

大家談選舉

## 多倫多天氣

| | |
|---|---|
| 今天（3月8日） | 晴天 11°C～19°C |
| 明天（3月9日） | 陰偶陣雨 4°C～13°C |
| 後天（3月10日） | 晴天 -8°C～2°C |

## 其它城市天氣

| | | |
|---|---|---|
| 渥太華 | 多雲 | 9～13 |
| 滿地可 | 多雲 | 3～7 |
| 溫哥華 | 陣雨 | 6～9 |
| 舊金山 | 陣雨 | 8～12 |
| 洛杉磯 | 多雲 | 10～16 |
| 紐約 | 多雲 | 6～16 |
| 台北 | 陰天 | 13～18 |
| 北京 | 晴天 | -3～7 |
| 上海 | 晴天 | 8～12 |
| 香港 | 多雲 | 14～21 |


歐美亞外匯商務
外幣兌換 黃金買賣 銀行匯票 世界電匯
服務親切．顧客至上 迅速快捷．匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867 Mon - Fri 10am - 6pm Sat 12am - 5pm
士巴丹拿道 215 號

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送 $250,000 平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
(416)593－1918 Mon - Fri 10am - 6pm Sat 12am - 5pm
士巴丹拿道 215 號

法海素食軒
食得健康 素增福慧
午市素食點心 馳名煲仔菜 健康新派粵菜素食
ON KENNEDY 4296 Steeles Ave. E. Unit E8
(905)479－8381

附近買不到世界日報
請即電(416)778－0888，發行組讓我們幫您解決。

陽明山莊 海鮮酒家
早午茶市 七天下午茶 8折優惠（2時至5時）
生猛游水海鮮，既廚獻手正宗小菜並有台灣小菜，潮州小菜，半個樽打骨夜小菜及點心供應，雀局卡拉OK多元化選擇
即日明火例湯 馳名北京烤鴨一隻 填鴨貳度斬件 鮮活雙龍蝦 蒜蓉炒菜苗 香橘肉排 時菜炒石斑球 滋潤甜品 $68 六至八位用
3555 DON MILLS RD., NORTH YORK, ONTARIO
TEL: (416)756－7773

PEKING MAN 牛家莊
$198 北京片皮鴨 錦繡大拼盤 北菇黨參燉螺頭 兩熱葷 香橘雙龍蝦 松子松鼠魚 武夷茶皇雞 金絲拌絲柳 百寶炒飯 清湯圓伊麵 心如意
吉祥廷席 $288 發財宮廷宴 $338 宮庭佛跳牆宴席 $529
訂座電話 (416)223－5151 1100 SHEPPARD AV. E. WILLOWDALE

國華超市 本周特價
波蜜康橋咖啡 (每箱)原價$17 特價 $12
愛之味花生麵筋 (每罐)原價$1.59 特價4罐 $5
鄉味黑芝麻粉 (每包)原價$3.70 特價2包 $5.99
可爾必思水語 (每箱)原價$26.16 特價每箱 $18
本店 TEL: (416)225－0582 分店 TEL: (905)946－1919

滬江食品公司 唐人街門市部 536 DUNDAS ST. W (416)598－8852 士嘉堡門市部 4132 SHEPPARD AVE. E. (416)298－3214
精製 小籠包、韭菜水餃、素水餃、三鮮水餃、上海菜肉雲吞、上海松糕、酒釀、蟹殼黃、芝麻湯圓、豆沙湯圓、蘿蔔絲餅、上海肉粽、豆沙粽
每天下午四時後新鮮出爐餡點 歡迎餐館批發
多倫多首家 自產外賣速凍食品
小籠包 $22/100個 鍋貼 $22/100個 豆沙 $90/箱 白蓮蓉$130/箱 棗泥$130/箱

北方小館 BEIJING HOUSE RESTAURANT 領有安省酒牌(LLBO)
北京填鴨 紅燒牛腩 樟茶鴨 豆瓣魚 菜飯燒餅 油條水餃 鹹甜豆漿
馳名 和京北 菜川方 客小麵 飯炒點
全即用 日叫料 供即上 應製乘
山東鍋貼 上海雲吞 蘿蔔絲餅 豆沙鍋餅 蔥油餅 小籠包 芝麻湯丸
訂座電話 (416)778－7885 東區華埠芝蘭東街 635－7 號 635－7 GERRARD ST. EAST

新潮款式工藝地毯到貨，廉價酬賓
精藝中國地毯公司 FINE ART CHINESE RUGS LTD.
地址：UNIT 53, 8360 KENNEDY RD. MARKHAM
電話：(416)230－3190 (905)947－8107

天天點心食品
山東水餃 家鄉風味 多市獨創口味
韭菜豬肉灌湯餃 韭菜翡翠餃 葫瓜水餃 灌湯小籠包 山東大饅頭 手拉銀絲卷 白菜雞肉水餃 西芹豬肉餃 白菜豬肉餃 香菇素水餃 菜肉飽 素菜飽 菜肉鍋貼 鮮肉鍋貼 芝麻湯圓 紅豆沙湯圓 脆皮蔥油餅 脆皮豆沙餅 蘿卜絲餅 香蔥蟹殼黃
地址：新旺角廣場 B21 Kennedy & Hwy 7
電話：(905)513－8599

潘綺珊假牙診所
註冊假牙專家
• 經驗新造、修補、修改
• 接受政府福利補助及保險計劃
• 歡迎預約免費檢查
地址：111 BALDWIN 寶雲街（中國唐人街）
(416)593－5959（通英、粵、國、台山）

密西沙加東 ROCKWOOD MALL
China Buffet King 華皇自助餐
世界級中西式自助餐皇
美食超過 200 餘款
歡迎訂座 各式派對社團宴會、生日、結婚、PARTY 座位超過750，備有貴賓廳房多間
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall Mississauga, Ont.
(905)629－2288

SONY 千禧巨獻 2000年系列 VEGA
平 得更清晰傳神
昂 然步入數碼新紀元
FAR EAST ELECTRONICS 遠東電業
25 Glen Watford Dr., Unit 6, Scarborough, Ont. M1S 2B7 TEL: (416)299－8868 FAX: (416)299－5277
New Kennedy Square 8360 Kennedy Rd., Unit 82 Markham Ont. L3R 9W5 新旺角廣場 TEL: (905)305－1176 FAX: (905)305－0858

# 大陸社團女掌門人 不讓鬚眉

## 華人藝術家中心董冬冬、專業婦協沈謝元、北京協會楊寶鳳 歡喜慶祝國際婦女節

【本報多倫多訊】今天是「三八國際婦女節」，記者昨天採訪了多倫多大陸人社團的三位女掌門人，她們說，女性做社團負責人，雖辛苦但快樂。

目前多倫多的大陸社團約有五十個，由女性擔任社團負責人的很少，尤其是一些會員人數多、有一定影響力的社團基本上都是男兒當家。不過，多倫多華人藝術家中心卻是異數，中心成立十年來，始終是女性掌門，而且五大換屆選舉，主席的位置一直是同一位女性穩坐其位。

她就是董冬冬，本人是位鋼琴家。十年前，當一批大陸背景的藝術家計畫組建一個同業間的團體時，有人與董冬冬商量，希望她也加入。沒想到，第一次選舉，她就被會員推上主席一職，以後改選，她又總是得票最多。

中心發展迅速，至今幾乎網羅了所有在多倫多的大陸藝術家及部分香港背景藝術家。每年，中心舉辦八至十場音樂會，並在眾多社區活動中演出。中心還經常邀請大陸著名演員到多倫多獻藝。這些年來，中心得到了政府的資助，而且一些演出也有盈餘，因此設立了一項藝術基金，用以支持藝術交流。所有這一切，都與董冬冬的努力有關。

說起來讓人不信，董冬冬從小到大從未做過社會工作，而且做得這麼久，連她自己都感意外。她說，大概是做與音樂有關的事對她太有吸引力的關係。董冬冬自己開過多場個人音樂會，但她覺得把優秀的藝術家組織起來，合開音樂會更有意思。她坦承為擔任中心主席一職付出了自己絕大部分的業餘時間，不過好在「雖辛苦但也快樂」。

與董冬冬正相反，沈謝元擔任社團負責人的時間還不到一個月。她是加拿大中國專業婦女協會的會長。協會現有三百多註冊會員，清一色女性。協會在華人社區最出名的是屬下的百合花藝術團，共有六十多人，全部是各行各業的專業人士，不過個個能歌善舞。藝術團不僅每年「三八節」舉行專場演出，而且還常常應邀在華人社區活動中表演。

沈謝元雖然走馬上任的時間很短，但她擔任百合藝術團的時間卻已有一年有餘，所以也積累了有一定的經驗。她說，負責社團工作，最重要的是付出時間和精力，作為女性，家庭的支持相當重要。

她說自己比較幸運，先生和孩子都給她支持。但她覺得自己欠家庭不少。平時上班做會計工作，下班後要從事協會的大小事務，家務事就常常馬馬虎虎對付過去了。沈謝元計劃在自己在任內，把專業婦女協會辦成華人女性的樂園。

楊寶鳳是華人社區的活躍分子，在上月，她又成為加拿大北京協會的會長。其實楊寶鳳一直是北京協會的負責人之一，擔任協會秘書長達兩年，協會組織娛樂旅遊等方面的活動，大多由她操辦。所以這次被選為會長，她覺得自己可以駕輕就熟。她希望在她任內的北京協會能成為多倫多「北京人之家」。

楊寶鳳為人妻為人母，平時還要照顧生意。她說，女性擔任社團負責人，家庭作出的犧牲要比男性來得多。這兩年來，楊寶鳳一家的家務活凡能省略或壓縮的都被省略壓縮了，因為女主人沒空管家。除了時間和精力外，她還為社團工作奉獻了不少金錢。楊鳳雖然有委屈、辛苦的時候，但是大部分時間感覺快樂。

↑楊寶鳳。

↑沈謝元。

↑董冬冬。

# 兒保團體 催生全國兒童健保計畫

## 聯邦預算案未大幅度增加兒福開支

【本報多倫多訊】多倫多市兒童及青少年代言人、市議員鄒至蕙昨天邀請安省主要城市的代表，於多倫多市政廳召開安省城市兒童問題會議，與會代表共同簽署「兒童宣言」，呼籲全國性的兒童健保計畫儘快出台。

參加會議的有安省咸美頓、倫敦、約克、杜蘭、滑鐵盧、渥太華—卡爾頓、豪頓等城市的兒童代表。在聯邦財政部長馬田公佈二〇〇〇年度預算案之後，人們並沒有如事先期待的那樣看到聯邦政府大幅度增加兒童福利的開支。這令各城市的兒童保護人士感到不安。與會代表一致通過，要求各省政府和聯邦政府在二〇〇〇年十二月之前進行協商，制定一個全國性的兒童健保計畫，安省政府必須同聯邦進行合作，為全省兒童拿出一個有效的、切實可行的兒童福利和健保計畫，而地方城市的意見必須作為重要的參考被納入其中。如果省府不同聯邦進行及時有效的合作，則地方城市將直接同聯邦對話，解決目前各城市共同面對的問題。

有些城市代表提出，聯邦政府應該在二〇〇一年的預算案中增加撥款，確保一個兒童早期開發項目能夠順利實行。還有人表示，省政府不應該從兒童牛奶金當中再抽一筆做為社會福利費用。與會的各城市代表還共同簽署了「兒童宣言」，表示應該確保兒童的營養、健康、娛樂、受教育的各種權利。

鄒至蕙表示，地方城市政府承擔著大部分與兒童有關的服務項目和行政工作，今後任何聯邦和安省的有關兒童福利問題的討論，都應該聽取地方城市的意見。此次大會議為與會代表和地方官員提供了一個機會，讓大家能夠討論和評估聯邦預算對兒童和與兒童有關的服務項目的影響和衝擊。

鄒至蕙希望通過這個會議傳達一個明確的信息，即地方市政府有充分準備同聯邦政府直接商討有關兒童福利和保護的事項。另外，她希望各城市的代表能通過交換意見和信息，更清楚地了解安省兒童目前真正的生活狀況，和各個城市共同面臨的主要問題。

↓多倫多市議員鄒至蕙（右三）同來自安省各城市的代表，共同簽署「兒童宣言」。（本報記者攝）

# 14歲男童打死4個月大妹妹

## 同母異父哥哥涉案被控 社會人士籲關注家庭暴力事件

【本報多倫多訊】烈治文山市四個月大女嬰被襲擊受傷送院救治後，延至周一晚不治，警方昨日再次拘捕涉嫌與案有關的十四歲男童，並加控一項二級謀殺的罪名，社會人士促請警方及政府關注家庭暴力事件。

約克郡警方公共關係部門發言人雪頓表示，警方於周六（三月四日）下午約五時接獲受害女嬰的祖母舉報，在烈治文山市有一名四個月大女嬰嚴重受傷，警方接報到場後，發覺一名頭部有明顯傷痕的女嬰，於是將女嬰送到約克郡中央醫院，由於傷勢嚴重再轉送到多倫多病童醫院救治，女嬰一直都依靠儀器延續生命，但可惜延至周一晚上約七時卅分不治死亡。十四歲男童日前在新市法院的保釋聆訊中獲得保釋，但不准回家及接近十四歲以下兒童，目前男童暫住親戚家中。

雪頓表示，警方在女嬰送院後展開調查工作，並於在周日下午約四時將涉案的男童拘捕，控以襲擊及襲擊引致他人身體受傷等罪名。警方表示，女嬰與被捕嫌犯是同母異父的兄妹關係，在家中分別有一名二十二個月大及四個月大的女嬰由嫌犯照顧，事發時二十二個月大的女嬰則無事，警方現正就事件進行深入調查，並且有待驗屍報告結果。約克郡警方兇殺組探員，昨日下午約二時再次拘捕十四歲男童，並加控一項二級謀殺罪名。

東鄰青年服務處輔導員李安表示，家庭暴力事件十分值得關注，警方及政府應關注此類事件，而形成家庭暴力事件大致有下列四點：第一是家中的成年人行為出現偏差，或經常在兒童面前出現暴力行為，使兒童產生暴力的傾向。第二是大眾媒體如書刊或暴力電影的感染。第三是兒童本身情緒有問題，當家長發覺家中有此類兒童，應該儘快與家庭醫生或心理醫生聯絡。第四是太空人家庭的問題，此類問題以華人家庭較多，在處理過的個案中，曾有一個家庭，把一名十六歲的兄長留在多倫多照顧兩名十及十二歲的妹妹，而父母則在香港工作。

懷雅遜理工大學家長會代表蕭玉萍表示，家庭暴力事件，常與家庭教育有關，以華人家庭為例，有不少華人的長者，當家中有嬰兒即將出生的話，有時會以開玩笑的方式對兒童說，如果弟弟或妹妹出生之後，媽媽便不會再疼你了。雖然這是開玩笑的說法，但卻很錯誤，原因是兒童分不清楚那一句才是真話，但卻會引致他們心中留下陰影，當有機會時便會向弟妹發洩。所以作為家長者，當有初生嬰兒即將出世，最好先向兒童解釋，父母對所有子女都一樣愛護，而弟妹會是他的伴，並需要他們的照顧。

【本報多倫多訊】繼上周六烈治文山市發生十四歲兒長涉嫌襲擊四個月大同母異父妹妹引致死亡的家庭慘劇事件後，多倫多市前一晚又再發生家庭暴力事件，一名七十三歲男子，涉嫌謀殺六十二歲妻子而被警方拘捕。

多倫多警方第二十三分局警長葛素表示，案發於三月六日晚上約九時二十分，警方九一一緊急電話接獲市民舉報，在卡斯街(Cassis Drive)四十三號的住宅發生襲擊事件。當警員接報到場後，發現身有刀傷的六十二歲婦人卡露(Mohinder Kaur)倒臥在地庫內，於是將傷者送往新寧醫院救治。警方在兇案現場拘捕了受害者的七十三歲丈夫辛格，並控以意圖謀殺、襲擊及以武器襲擊等罪名，昨日在二零六法庭提堂應訊。

此外，多倫多第五十五分局要求市民提供昨日早上一宗火警意外中死亡的婦女資料。事發於丹佛街(Danforth Ave.)與皇家街(Royal Drive)附近，死者為一名經常在附近天橋底流連的白人婦女，年約二十五至四十五歲，身高約五呎，體重約一百三十五磅，啡色頭髮及啡色眼睛。如有市民曾見過此名婦女者，可致電：(416)808-5500與第五十五分局聯絡。

### 今日電視精選

（括弧內為各地有線電視台號）
7:50am
國語新聞報導（重）—新時代電視
8:30am
香港衛星新聞（衛星直播）／社團簡訊—新時代電視
12:10pm
上海探戈（國語）—新時代電視
1:00pm
台灣衛星新聞／國語社團簡訊—新時代電視
1:30pm
香港衛星新聞（重）／社團簡訊—新時代電視
3:30pm
中國衛星新聞（國語）—新時代電視
5:05pm
四千金（國語）—新時代電視
6:00pm
國語新聞報導—新時代電視
6:25pm
星雲說偈—新時代電視
6:30pm
西遊記—新時代電視
7:30pm
粵語新聞報導／社團簡訊—新時代電視
Keiko（電影）—Bravo(40)
8:00pm
Tall Tale（電影）—Family(48,51)
冰球賽：溫哥華對達拉斯—NET(32,22)
8:30pm
Bell第一線劇場之烈火雄心—新時代電視
9:00pm
The First Wives Club（電影）—City(7)
Digger（電影）—ONTV(11)
9:25pm
亞洲電訊傳真情—新時代電視
9:30pm
Lots of Luck（電影）—Family(48,51)
9:50pm
CIBC時代雜誌—新時代電視
10:00pm
Little Bit（電影）—Show(29,39)
10:20pm
Primus大通電訊之還珠格格續集—新時代電視
11:15pm
財經透視—新時代電視
11:45pm
粵語新聞報導（重）／社團簡訊—新時代電視
12:45am
大城小聚（重）—新時代電視

# 安省優秀青年獎章 受理推薦

【本報多倫多訊】安省中華總會館為鼓勵青年向學，參與社區服務並培養青年領導人才，特為青年節舉辦華裔青年表揚大會，並於即日起受理推薦安省優秀青年獎章報名，直至本月十五日截止，預定三月廿五日舉行公開頒獎儀式。

「安省優秀青年獎章」參選資格為年齡介於十五歲至二十四歲之間的華裔在學青年，報名方式採自由方式或推薦報名，選出五位最優秀者，獎項分為學術成就、特殊才藝成就和社區服務或領導才能，各頒發獎牌及獎學金三百元。

參選者必須提供下列個人資料以作為評審依據，包括申請表及自傳，自傳請打字，不得超過三頁；在學校成績單一份並自寫最近一年全部科目平均成績；特殊成就證明文件；主要義工服務證明；社團領導才能文件和兩張最近彩色或黑白半身護照尺寸照片。

報名資料請郵寄「Chinese Youth Achievement Awards」C/O 2039 Montcrest Court, Mississauga, Ont. L5M 4X9，查詢電話(905)542-1126或(416)439-8889分機27（李小姐）。

# 加拿大傑出華裔創業家選舉 25日頒獎

【本報多倫多訊】創業協進會「二〇〇〇年加拿大傑出華裔創業家選舉」，將於三月二十五日（星期六）於列治文山喜來登酒店舉行頒獎禮。

創業協進會共同主席黎宏俊表示，會舉辦華裔創業家選舉的目的，在[illegible]華裔創業在加國社會的貢獻，並向主流社會推介有潛質的華裔創業家。頒發的獎項包括：最佳企業家獎、最佳創辦獎、最佳企業進步獎、最佳[illegible]服務獎及評選團榮譽獎等。在頒獎禮[illegible]由ATI Technology Inc.總經理何國[illegible]演講。頒獎典禮晚宴餐券每位八十[illegible]，查詢或訂票可致電：(905)479-2802[illegible]聯絡。此外，創業協進會將於四月[illegible]日（星期六）下午與華人諮詢社區服務[illegible]舉辦工商專題講座，由CFMT電視台「[illegible]鐘商業雜誌」節目主持劉家強主持。

### 《社區消息》

# 密西沙加華協 推選出新理事會

【多倫多訊】密西沙加華人協會二〇〇〇—二〇〇一年度理事會經已選出。今年理事會由十八位理事組成，並於六日舉行首次大會議，會上並順利推選出：會長梁錦華、副會長溫一山、財政梁展雲、秘書潘少芬、公關林歐寶貞、註冊李玉戀、及理事鎮健常、譚梓華、周啟澤、陳蕙照、黃維忠、廖木穩、杜林影卿、張惠娟、伍國雄、鄺雷翠玲、藍啟青、莊淑玲等人。梁錦華會長年輕有為，與主流社會關係密切，為經濟時報之創辦人，現任逸仙中文學校校長、安省中國美術會會長及密市多元文化節中國館之館長。今年中國館將於五月二十六、二十七、二十八日在密市博藝中心舉行。

# 大多倫多中華文化中心 開辦多項興趣新班招生

【多倫多訊】大多倫多中華文化中心興趣新班招生。

書法班：逢星期一或星期三上午十時半至十二時，或星期二下午一時半至三時，或星期三晚上七時半至九時，費用：七十五元，共十節課。

水晶珠手工藝班：星期三上午十一時半至十二時半，費用：五十元，共十節課。

普通話班（中文教學）：星期二或星期三晚上七時半至九時，或星期六上午十時至十一時半或星期六下午一時至二時半，費用：七十五元，共十節課。

普通話中班（中文教學）：星期二晚上七時半至九時，或星期六上午十時至十一時半，費用：七十五元，共十節課。

結繩班：星期三下午一時至二時半，費用：三十元，共四節課。

中國粵曲班：星期二下午一時至三時或逢星期三晚上八時至十時。費用：一百元，共八節課。

中國水彩畫班：逢星期四上午九時半至十一時半，或星期二晚上八時至十時，費用：六十元，共四節課。

釉粉花中高班：逢星期一上午十[illegible]十二時，費用：八十元，共十二節課。

社交舞初班：逢星期一或星期二中午十二時至一時半，或星期二下午一時半至三時，或星期[illegible]時半至八時，共十節課，費用[illegible]十元。

圍棋興趣班（應用電腦教學）：逢星期一晚上六時至七時半，或星期一晚上七時半至九時，或[illegible]晚上七時至九時，兒童為主，歡迎其他人士參加。又逢星期[illegible]（成人）星期二上午十時至十一時三十分，兒童[illegible]十二時，共十節課，費用：[illegible]元，六十五歲以上九折。

太極初班：逢星期二晚上[illegible]九時三十分，費用：三十五[illegible]。

報名及查詢請電(416)2[illegible]內線230或親臨本中心，地址：5183 Sheppard Avenue East, Scarborough。

【多倫多訊】成立於八十[illegible]的維德中文學校學藝班，首次在校外展示學生作品。其作品展將在台北經濟文化辦事處文化中心（[illegible] Progress Ave.）舉辦學藝展覽，自三月十七日至三月二十[illegible]日，十八日上午十時開幕，展出十天，作品有幼童美術、設計、國畫、插花、立體紙藝術，歡迎各界人士參觀。

【多倫多訊】河谷商業中心，將於三月份舉行三個不同的免費商業講座：

三月二十日：網頁設計。

三月二十三日：擬訂成功的商業計畫。

三月二十八日：以有限的預算起步做生意。

時間：晚上七時至八時半。

歡迎各界人士參加，查詢詳情請電：（四一六）四六二-〇四九六陳小姐。

HOMELIFE METRO Realty Inc. -Realtor
Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293-5093
城市地產
參與HOMELIFE行列，歡迎加入　請電Winston Lee, Broker洽
Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416) 502-2238
專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達95%分帳
* Sales Representative ** Associate Broker

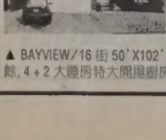
MARIA LAM ** 林潔玲 (416)230-8826 (416)293-5093
▲MONARCH 全新兩睡房柏立16萬餘 高層觀景開闊四正兩浴廁近紅寶石。

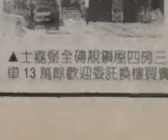
EDDIE WOO ** 胡先生 (416)917-6883
▲STARLANE 四睡房雙車房，41' 呎地段，約2300呎左右，約5年新，售$303,000。

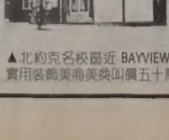
ANGEL LU ** 魯太 (416)299-5108
▲HUNTINGWOOD/MIDLAND 瓦頂獨立屋3500呎，5衛浴，4+3睡房，土庫出後院，叫51萬。

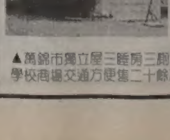
ALBERT * 歐陽鴻楷 (416)291-5879 (416)293-5093
▲MIDLAND/FINCH 3睡房2浴廁土庫完成，近學校商場，價20萬餘。

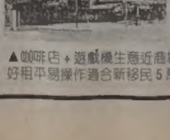
MARIA * 陳豔怡 (416)293-5093 (416)699-4262
▲一畝地可作教堂，工業用地，禮堂，有現成二層物業及車房可拆，可保留住宅。


RAYMOND LEUNG ** 梁松禎 (416)293-5093 (416)492-0895
▲BAYVIEW/16街 50'X102' 雙門入口36萬餘，4+2大睡房特大開揚廚房坐北向南。


SAIFOO LAU * 劉世傳 (416)816-9323
▲士嘉堡全磚視鋼屋四睡三廁分門近商場公車13萬餘歡迎委託幫租買賣。


JENNY PANG * 劉太 (416)293-5093 (416)417-3301
▲北約克名校區近BAYVIEW光猛開揚寬敞實用裝飾美侖美奐叫價五十萬歡迎參觀。


SUSAN ANG * 洪明旋 (416)293-5093
▲萬錦市獨立屋三睡房三廁雙車房地庫佳近學校商場交通方便售二十餘萬。


RICHARD WONG * 黃錫棠 (416)992-7908 (416)293-5093
▲咖啡店+遊戲機生意近商場學校住宅生意好租平易操作適合新移民5萬餘。

# 魁北克公佈都市更新計劃

【本報滿地可訊】在歷經數年的研究討論之後，魁北克政府上週五公佈了大範圍的都市更新計劃。明年元旦起，新的滿地可大都會行政區(Montreal Metropolitan Community 簡稱MMC)將會取代現有的滿地可都市行政區(Montreal Urban Community 簡稱MUC)。魁北克市以及赫爾市區也將推行同樣的措施。

市政事務總長亞荷表示，這是一系列改革計劃中的第一步，目標是希望能減少大滿地可地區的行政單位，擴大區域的整體合作。但她的拒絕說明省政府是否計劃硬性合併大滿地可地區林立的市鎮。

據擬多時的計劃終於大勢底定。目前滿地可島上共有二十八個市，尚未計入與其毗鄰的其他八十個市鎮。許多觀察家早就提出市鎮合併的主張，但因事涉市政管理以及財政問題，加上郊區的保護主義以及敏感的語言問題，決策者往往動輒得咎，推動改革的計劃隨之牛步化。事實上，就在亞荷揭示這項計劃的同時，魁北克的最大自治聯盟已經召集會員聯合抵制這個傾向併市的計劃。

依據亞荷新提出的方案，未來滿地可、魁北克市以及赫爾市等大都會區政府的立法程序將會簡化以提昇效率。至於其他方面的都市改革，包括潛在的合併可能，則將以漸進的方式進行。

未來十個月內，省議會將首先立法通過以三大都會區取代原有的三個市區，以使大都會政府得以在二〇〇一年一月開始運作。

以滿地可為例，新的大都會區行政範圍將含括一百一十個現有市鎮，僅聖杰宏(Saint-Jerome)地區除外。大都會區行政體將由現任民選市長組成，以三十個席位為上限，其中滿地可市、拉瓦爾市以及隆格市市長確定入閣，剩下的二十七個席位將依據各地區人口比例分派。大都會政府不具直接徵稅權，各市鎮將共同負擔行政體的運作經費，至於經費的分配，則完全視所提供的服務而定。

新的行政體系將對都市計劃、大眾運輸、垃圾處理以及國際經濟推展、社會住宅以及「跨地方事務」和稅基分配等進行監督。而未來在組織上會有明顯變革的，是將成立對應對大都會行政體系的警務系統。但亞荷強調，滿地可島仍然會有獨立的警力編制。

現任滿地可都市行政區主席維哈，達尼露對新的都會政府表示歡迎，但認為亞荷的計劃仍然不夠全面，對於「九一一」服務、自來水事務、藝術諮詢、土地鑑價事權分配方向，都沒有著墨。且這項計劃宣佈來得突然，也令都市行政區政府的一萬四千名員工感到沮喪。在未來的九個月內，三個都會區將由各地方政府推派代表組成諮詢委員會，對於新的財政分配問題以及可能的合併措施進行研討。亞荷亦將對各地方政府的改革提出新的白皮書。

# 育兒津貼：聯邦加、魁省減

【本報滿地可訊】在聯邦政府決定撥注二十四億預算給各省育兒津貼計劃的同時，魁省考慮將削減自身的育兒津貼預算。也就是說，魁省家庭將領取的兒童津貼，來年將不因聯邦預算的撥注而增加。這個消息已引起魁省眾多家庭的怨懟之聲。

一個代表了魁省一百六十個家庭團體的家庭組織聯盟認為，家庭福利聯這項削減預算的決定，將使政府減少對貧窮家庭提供的扶助，相當「可惡」。

目前，一個年收入在一萬五千六百元的家庭，生養第一個小孩每年可領二千六百元的津貼，之後的每個孩子是二千三百元。若是單親家庭，則基本福利從三千九百元起。每個家庭可以享有的津貼，其年收入而定，當年收入超過七萬元時，使不具領取津貼的資格。

省府發言人上週證實了魁省的確將在月底公佈的預算案中，減少家庭津貼的比例，減少下來的預算將移撥到其他的家庭福利計劃，如每日五元的日間托兒費補助。

發言人表示，魁省優厚的育兒津貼制度與卑詩省並列全國之冠，並指出育兒津貼的目的是滿足幼兒的基本需要，而非給予父母金錢。

反對黨陣營也對魁省此舉表示不滿，認為魁省的決定，將使最需要幫助的家庭沒有辦法得到幫助。他們表示，在魁省的九十萬個家庭中，有四分之三的家庭受惠於這份津貼，然而新推行的托兒費補助，即使五年後也僅有百分之二十三的家庭受惠。另外，數個婦女團體亦已要求魁省政府重新通盤檢討政策，因為目前的津貼標準自一九九六年施行以來沒有修正過。

# 看中魁省低價藥品

## 美國州長遊說布薩

【本報滿地可訊】美國佛蒙特、新罕布夏，以及緬因三州，最近正積極遊說魁北克省長布薩，讓他們能夠過境到魁省採購處方藥品然後回輸美國新英格蘭各州。

三州州長正努力透過各種行政、立法以及司法程序，試圖讓他們的計劃成行。他們的計劃除了希望能輸入魁北克的藥品至新英格蘭各州銷售之外，也希望他們的州民能夠直接透過郵購的方式向魁北克的藥局購買藥品。

然而這項計劃顯然面臨北美自由貿易協定以及魁省法規的種種限制。魁北克政府雖已開始研究計劃的可行性，但對於美國州長們的如意算盤能否打得成，仍未置可否。

由於加拿大擁有遠較美國健全的公共醫療保險制度，使得同樣的藥品，在美國的價錢可能是魁省價格的兩倍。

如一個月的乳癌常用藥品Tamox-ifen，在魁省約十一美元可以買到，在美國藥局卻可能索價一百五十六元。這使得美國人常常乘巴士到魁省買藥。

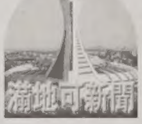
魁省自去年六月開始以超過國內十倍的費用，實施將癌症病患送往美國治療的措施，因此三州州長的提議被視為一個交換條件。但佛蒙特州長迪恩駁斥這樣的看法。

迪恩表示，這項提議純粹是希望在雙方良好的互動關係上，能增加彼此合作的空間，各取所需，互蒙其利。

據他了解，目前魁省將癌症病患送往美國醫治，並沒有通過政府部門的協調，而是直接與美方醫院協商，所以他們不可能為了尋求低價藥品，而同意降低魁省癌症病患赴美就醫的費用。

**榮光聯誼會春節聯歡**

旅滿地可退伍軍人及眷屬二百多人，於二月十九日元宵節參加「榮光會」舉辦的春節聯歡餐會，由該會現任會長吳永春（中立持麥克風者）主持，與會貴賓有加拿大台灣商會聯合會理事長廖元元（左一），加拿大皇家兵團215分部主席佐治（中著領帶白襯衫者）等。




# 加航保證點數有效

【滿地可訊】總部設於滿地可的楓葉航空併購加拿大航空後，許多乘客擔心辛苦積累的加航優待點數是否會失效。加航國際航線部門主管營銷計劃的處長格利斯特最近專門寫信保證優待點數不會失效。

格利斯特指出，雖然加航現處於公司重整的轉型期，但因與楓航相結合，顧客所得到的利益將不減反增。其中優待點數，乘客獲得的途徑更多。如旅客搭乘楓航，照樣可以得到點數。如果您是屬白金(Executive Platinum)、黃金(Gold)或女皇貴賓廳會員(Empress Lounge Member)，自然您可以享受到兩家航空公司所提供的貴賓候機招待。此外，兩公司打算於不久的將來，實施互惠兌換及機位升級等措施。

整合後的今夏航班時刻表，離境班次大增，而可供選擇的航線也加多。如今年四月二日開，多倫多和卡加利、多倫多和溫哥華之間的航線將提供每小時一次班機的服務，愛明頓和洛山磯、滿地可和多倫多之間航班直飛不停。多倫多和維多利亞間新增每天中途不停的班次，多倫多和奧斯汀（德州）、慕尼黑及香港間增闢新航線，溫哥華和丹佛、華盛頓／杜勒斯、哈利法克斯及墨西哥市，也即將開闢航線。

# 加國市場介紹會

## 台產品舉足輕重

【本報特約通訊記者陸怡容滿地可報導】為幫助來自台灣的新移民開創事業第二春及利用來自台灣的第一手商情，蒙特婁台灣貿易中心和台灣同鄉會三月一日合辦「加拿大貿易市場」報導介紹會，由魏光助講解加拿大與台灣貿易最新情況及如何利用外貿協會資訊網(Cetranet)尋找台灣供應商。

魏光助指出，根據加拿大統計局的資料顯示，一九九九年加台雙邊貿易總額約為五十六億六千五百萬加元，較去年增長百分之九點八五。其中加國對台灣出口十億八千餘萬加元，從台進口值為四十五億八千餘萬加元。

加拿大對台出口主要項目為有機化學品、化學木漿、熔煉非鐵金屬、肉品（家禽除外）、煙煤及新聞紙等，自台進口的主要項目有電腦暨週邊設備、電子零組件、其他機械設備、運動用品等。目前台灣是加拿大第八大進口貿易夥伴，也是加拿大第十二大出口市場，雙方貿易關係愈來愈密切。

台灣產銷的手提電腦及影像監視器，腳踏車及零件，手工具、螺釘、針織成衣外套及紐扣等在加拿大進口總值排名中均居第一位，不論是產品的品質及價格競爭力均頗受加國業界好評。

魏光助強調，台灣外貿協會年來大力推動「提昇台灣產品形象計劃」及宣導推廣「台灣精品」標誌，為配合資訊時代，特別在所屬貿易資訊網中推出「網路交易市場」，涵蓋近四萬家台灣產品主要供應商，以方便外商透過網路與台灣業界溝通，增加成交機會。

# 新型公車明年上路

【本報滿地可訊】滿地可都市運輸公司已決定斥資一億七千六百萬再購入三百輛Nova低層公車。

由於此款公車在三年前開始引進滿地可提供大眾運輸服務時，遭致眾多批評，故當運輸公司宣佈這項採購計劃時，特別強調這批新車，是經過改良的新版公車，搭乘起來較為舒適，且每輛造價約三十五萬，較前一款便宜了一萬元左右。除了座位將由三十九個減少為三十一外，新款公車將會有如下的改善：1.懸把的材質及設計更適於抓握。2.降低噪音污染。3.改善後門開關設計。4.修正變速系統以減少行車途中的顛波。5.採用防滑地板。6.改變窗戶的顏色。預計明年可有兩百輛新型公車上路，二〇〇二年完成全部交車。


快而準的投資服務

陳燕清
註冊會計師
國粵語投資顧問
Carmen Chan, MBA, CMA, CIM

網上商業基金
獲額外退稅 30%
由發行機構保本

國粵語直線 905-707-2033
500 HWY 7 E.2/F.,
TD BANK CTR., RICHMOND HILL

陳家成
博士
投資顧問
Albert Chan, Ph.D Investment Advisor

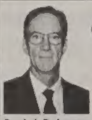
道明恒利證券
TD EVERGREEN WEALTH MANAGEMENT

伍世江律師樓
Samuel Eng
Barristers, Solicitors & Notaries
分居離婚，民事訴訟
移民申請，入籍回加
刑事訴訟，遺產事務
地產買賣，租務法律
公司註冊，生意買賣
文件公證，取消條件
3636 Steeles Ave. East,
Suite 310, Markham, Ontario L3R 1K9
(大都會廣場三樓)
電話：(905)305-1818
傳真：(905)305-9292

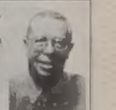
Canada Immigration Consulting Ltd.
豐業移民
唯有豐業做得到
移民省錢又迅速
精辦
獨立/企業/學生移民
父母/結婚/親屬移民
商業移民取消條件
公民入籍申請
經濟擔保
特快
回加証
單身公証
文件翻譯及公証
觀光轉學生簽証
學生轉觀光簽証
各類簽証延期
台·國·粵·英
辦公時間 9:30 A.M. - 6:30 P.M.
Tel: (416) 498-9122
Fax: (416) 498-9586
2050 Sheppard Ave. E., Suite 203, North York, Ont. M2J 5B3

加威龍移民公司
Canway Immigration Inc.
快捷、穩健、收費合理
獨立自僱移民 家庭團聚申請 投資企業移民 結婚未婚擔保
企業取消條件 單身証回加証 旅遊探親簽證 難民聆訊上訴
留學轉校簽證 入境申請擔保 工作證入加籍 犯罪記錄撤消
Haster Lau 劉淑卿 移民專家
電話: (416)298-6261 傳真: (416)298-5801
手提: (416)271-2680
Home page: www.hello.to/canway canway@ipoline.com
4168 Finch Ave. East G27, Scarborough
Ontario, Canada M1S 5H6 第一廣場地下

特快
宣誓文件 文件翻譯
擔保書 各類延期
文件公證 公司註冊
美加華語節目訪問嘉賓
加拿大移民專業公會會員(OPIC)


Paul J. Delaney

亨瑞國際移民
Henry Global Consulting Service Ltd.
Web: www.henryglobal.com
E-mail: info@henryglobal.com
渥太華總部:Tel: (613)727-3368 Fax: (613)727-3310 Toll Free: 1-888-469-8629
多倫多分部:Tel: (416)260-4713 Fax: (416)204-1939
Mr. Randy Gordon B. A. M. A. 總顧問
Mr. Paul J. Delaney 首席法律顧問
專業辦理加拿大技術／企業／投資移民
學生／旅遊／商務／探親簽証
返加證／公司註冊


Randy Gordon

加成
CAN-ACHIEVE
電話：(416)260-4268 傳真：(416)260-4269
e-mail: canach@netcom.ca home page: www.canachieve.com
多倫多公司：1 DUNDAS ST. WEST SUITE 2500, TORONTO ON M5G 1Z3
加成移民
加成移民　明智抉擇
辦事處遍佈亞洲及北美洲
—獨立／技術移民
—企業移民，投資移民，自僱移民
—企業移民解除條件美國L1簽證改加拿大企業移民
—回加證申請及入籍申請
信譽超卓·信心保證
服務效率保證快捷方便
全球服務
溫哥華 深圳 杭州 香港 青島 哈爾濱 台北 重慶 珠海 紐約 武漢 南昌 新德里 瀋陽 太原 北京 南寧 西安 上海 鄭州 長春 天津 濟南 洛陽 南京 成都 合肥
加成安家
安家服務項目包括：
接機租房、工卡醫卡、培訓報名、子女上學、旅遊觀光，專業服務，保證滿意。
安家服務網絡：
溫哥華 Vancouver
卡爾加里 Calgary
渥太華 Ottawa
愛得蒙頓 Edmonton
多倫多 Toronto
加成就業
您是新移民嗎？您在尋找就業機會嗎？
您在為找工作而困惑嗎？新移民，要就業，找加成！
·就業培訓項目·就業實習安排
·就業安置服務·綜合就業服務
*對加成移民的客人提供免費服務

加華移民留學中心
C & C Immigration Service (Canada) Inc.
本中心著名移民、留學簽證專家官國榮總裁，曾擔任多個加拿大社團法律顧問；於一九九三年參與推動移民部設立DROC新移民類別；已協助一千多華人留學、定居加拿大。
專業辦理
◆ 親屬移民及結婚移民
◆ 快速辦理未婚公證書
◆ 海外留學加拿大簽證全套手續
◆ 各類移民申請、上訴個案
數年來，本中心已受過加拿大各大中、英傳媒報導，採訪關於移民、留學法規逾一百多次，為同類機構之冠。採訪報導過加華移民法律中心的機構包括 The Canadian Press(加通社)、CFMT電視台、新時代電視、美加華語電台、星島日報、世界日報及明報。
服務社區十載，成績有目共睹
加拿大總部地址: 4002 Sheppard Ave. E. Suite 500, Scarborough, Ont. (at Kennedy)
Tel: (416) 321-1820 / 321-5784 / 321-8324
Fax: (416) 321-9065 ccimm@idirect.com
中國廣州代表處: 廣州天河區體育西路109號高盛大13樓F室
Tel: (020)38792329 / 38792330, Fax: (020)38791150
E-mail: rongguan@public.guangzhou.gd.cn
中國深圳代表處: 深圳上步中路1001號科技大廈8樓801室
Tel: (0755)3699788 / 3699088 Fax 3699088
E-mail: huijie@nenpub.szptt.net.cn

百靈移民法律中心
律師·前移民官·移民專家 JOSEPH FAUST, 楊海峰
HARVEY HACKER, PAUL WISE, MAURIZIO STELLATO,
GAETANO MATTEAZZI, LORNE MACDOUGALL, ROGER RODRIGUES
獨立移民 投資移民 企業移民 自僱移民
家庭生意 親屬移民 結婚擔保 未婚擔保
住家保姆 學生簽證 工作簽證 簽證延期
美國簽證 回加許可 追移民紙 困難入籍
難民申請 被拒上訴 人道移民 部長特許
聆訊保釋 刑事訴訟 刑事洗底 意外索賠
交通告票 錢債索賠 公司註冊 生意買賣
房屋買賣 合同契約 分居協議 結婚協約
協議離婚 代寫遺囑 更改姓名 單身證明
擔保書 委托書 翻譯公證 駕照認證
北京設專人與加使館聯絡中國辦事處：
地址：340 College St.,501室, Toronto, ON M5T 3A9
Tel: (416)599-4415/(416)596-9118/(416)599-4691
網頁：www.canadianbilink.com
辦公時間：周一至周五 9:30-19:00 周末 11:00-16:00
●聘業務代理●

凱斯特
KESTREL LEGAL SERVICE INC.
移民法律中心
由前移民官、移民大律師、移民顧問
Paul Engler、James Antonette、陳懋建先生
二十年的移民經驗親自處理閣下所有移民事務
· 技術移民
· 投資移民
· 企業移民
· 親屬移民
· 自僱移民
· 取消條件
· 移民上訴
· 工作簽證
· 學生簽證
· 入籍申請
· 難民申請
· 公司註冊
· 協議離婚
· 陪同翻譯
· 申請回加證
· 單身證及各種公證
高中學歷如何申請加拿大移民，請來凱斯特免費咨詢
聘業務代理
27 CARLTON ST. SUITE 201, TOR.
(近 YONGE & COLLEGE 地鐵站)
TEL: (416)971-8280 971-9172
FAX: (416)971-8611 kestrel@tht.net

# 菲沙衛生局醫療服務評鑑出爐

## 鷹嶺醫院、本拿比醫院、皇家哥倫比亞醫院及嶺原醫院 七成五受訪民眾給予高度肯定

〔溫哥華訊〕根據菲沙衛生局最近公布的一項民調，高達四分之三的求醫人士給予地區四所醫院服務很高的評價。這是本拿比、新西敏和三聯市地區衛生機構近年的一項大型醫療服務品質評鑑，結果讓衛生局人員深感欣慰。

民調顯示，共有百分之七十五以上受訪民眾表示，衛生局轄區的四所地區醫院的服務「非常好」，或「很好」。菲沙衛生局轄下的醫院分別是：高地寶市境內的鷹嶺醫院（Eagle Ridge Hospital）、本拿比醫院、新西敏市的皇家哥倫比亞醫院（Royal Columbia Hospital）和楓樹嶺地區的嶺原醫院（Ridge Meadows Hospital）。

衛生局的問卷調查主要針對曾到過地區醫院接受診治的居民，詢問他們對醫院的醫療服務和照料、醫護人員說明醫療測試的態度及專業水平、病患出院辦手續的效率，以及對醫院整體的水準等項目的印象評分。

問卷調查回收的資料顯示，雖然多數民眾和病患大致滿意醫院的醫療服務品質，但也有人指出一些較負面的缺點，值得衛生局官員和醫院方面再加強改進。這些小缺點包括：醫院的伙食、醫院的停車難不方便、醫院部門和設備指示不夠清楚，和急診室附近較吵雜等問題。

# 中共白皮書恐嚇武力犯台
## 羅思安促政府回應表抗議

〔溫哥華訊〕本拿比．道格拉斯選區國會議員羅思安（Svend Robinson）昨（七）日表示，加拿大聯邦政府應對中共最近發表想以武力侵犯台灣一事，表示強力的抗議。

羅思安指出，最近中共發表的白皮書中，處處以恐嚇的方式要以武力侵犯台灣，加國政府應對此加以回應，做出最嚴厲的譴責，同時也應停止加拿大團隊到中國大陸進行的招商活動。

羅思安接受電話採訪時表示，上次他前往台灣觀察三合一大選心得不少，不過本月即將舉行的台灣大選他將不會前往。

# 入境問俗 專欄

# 汽車扣押法規（下）

● 市府當局固然了解，汽車對於大多數人來說是一項重要財產，在執行扣押法規的整個過程中，也盡量維護車主的利益，但在好一些情況下，卻也只能秉公辦理。

比方說，被扣押的汽車停放在什麼地方，由主導執行法規的警察局長，其代理人或其指定人員決定，而汽車停放在該地點期間，如有任何損毀，概由車主自行負責。

另外，在逾期不領回而被迫出售汽車的情況下，負責其事的市府採購／銷售部門，透過公開拍賣，競投、議價或其他市府認為最有利的辦法沽售。但這也只是在市府本身情況許可下的最有利辦法，對原車主來說則不一定是最佳的交易。

回頭再說，「扣押法規」也不是完全不涉及懲罰的。任何人要是企圖阻止或妨礙扣押作業，或有任何違反「扣押法規」各條款的行動，不管是蓄意的，還是由於不理會、疏忽等原因而導致者，均以觸犯法規論，可能遭到罰款，甚或有坐牢之虞。

另一方面，導致汽車被拖走扣押的原因，可能本身就是一種違法違規的行為，例如是違反了省府「機動車法案」中所訂的交通條例，或是市府有關街道使用及交通的附例，這都可能另據適用的法例施予懲罰。

至於把汽車拖走扣押，目的是為了清理公眾地方上的障礙，則是一種管理作業，甚至可說是一種服務──一種頗為週到的服務，而不是一種懲罰。車主可以放心的地方，是在這裡。

此外可補充指出，汽車被拖走扣押，不單是因為停在不適當的地方，構成阻礙。溫哥華市的「扣押法規」又規定，假如汽車發出某些不當的聲響，妨害公眾安寧，也可能遭拖走扣押，這包括：(1)汽車的防盜警報系統鳴響，持續或時斷時續超過一分鐘，或在廿四小時內發響超過三次。(2)喇叭鳴響超過十分鐘。

在這樣的情形下，不單汽車會被拖走扣押，同時因為觸犯了市府另一項專門限制汽車噪音的法規，更可能另據該法規加以懲處，其罰款額從最低一百元到最高二千元不等，或入獄最多兩個月。

同時，根據該項基本上屬於警戒、懲罰性質的「機動車輛噪音限制法規」（溫市第四三三八號法規），某些噪音雖然不會導致汽車扣押，但仍在該法規取締之列，其中包括：(1)汽車加速或轉彎時發出刺耳聲響。(2)汽車發出像咆哮、爆炸等的巨響。(3)汽車上的音響器材過於吵鬧。(4)非為了安全警示作用而按響喇叭。

本報編譯：江先聲

# 二千年總統大選叩應座談節錄（二）

三月七日

來賓：溫哥華阿扁之友會顧問張邦良
溫哥華台灣同鄉會會長林義德

主持人：岳華（華僑之聲電台）

問：陳水扁在此次台灣大選中的勝算如何？

張答：雖然三位主力候選人的民調都差不多，不同處也在誤差範圍內，但根據民進黨參選的歷史，每次民進黨的得票數都超過民調結果，所以陳水扁的勝算會相當的高。

問：溫哥華扁友會回台投票的比率有多少？

張答：溫哥華扁友會的委員中有百分之八十要回台灣投票，自己也將回去。四年前的第一次總統直選，因之前已知誰會獲勝，所以僑民回去投票的不多，但這次各候選人旗鼓相當，所以許多僑胞都決定回台投票。根據統計，此次回台投票的所有海外僑胞人數為四年前的二倍。

問：中共公佈白皮書是否會對陳水扁的選情有影響？

張答：中共的舉動可能反而會對陳水扁有幫助。個人的看法是中共想藉此干擾台灣的選情，但卻不一定有效果。若以四年前的總統大選為例，中共愈壓制，台灣人民的反抗力就愈大，所以還有待觀察。

另外也可以看出，中共的舉動應非決定性的因素，目前三位主力候選人的大陸政策均偏中間路線，以爭取灰色地帶選民。相信不論誰當選，中共近期內都不會攻打台灣，白皮書的動作影響有限。

問：國府立委林瑞圖公布陳水扁的隱私是否會影響選情？

張答：林瑞圖在台北市長選舉時就頻頻對陳水扁攻擊，但後來證明均為子虛。林瑞圖的控告可信度本身就有問題，或許會對選民造成困擾，但不會影響選民投票，可能還會有反效果。

問：溫哥華的台灣移民以支持那位候選人的為最多？

林答：以連友會、宋友會、扁友會的規模來說，以支持陳水扁的人居多。

問：李登輝總統是否「愛扁在心口難開」？

林答：這種說法純屬傳言。李登輝為總統，也是國民黨黨主席，連戰為其副手，決不可能讓陳水扁左右其在國民黨中的地位。

# 婦女選擇自雇方式上班日增

## 既可照顧家庭生兒育女 又可在家發揮有彈性的工作時間

〔溫哥華訊〕在三八婦女節前夕，本地媒體的特別報導指出，當現代婦女在工作職場中佔有日趨重要的地位時，許多加拿大的工作婦女則是選擇走回家庭生兒育女，並且將她們擅長的專業技術，發揮在有彈性工作時間，以及隨機調整的家庭辦公室中。

溫哥華太陽報的報導指出，越來越多的加拿大婦女面臨兼顧工作與家庭任務的抉擇時，選擇以自雇的方式，在家中成立辦公室。根據加拿大統計局的資料，於一九七九年時，有專業技能的婦女自雇的比率是百分之四點三；到一九九七年，這個比率提高到一成。年齡在三十五歲至四十四歲的婦女自雇的比率，於一九七九年為百分之十一點五，於一九九七年，這個比率升高到百分之十五點一。

報導的其中一個案例，是今年三十七歲的布端（Janice Beaudoin），她放棄壓力大與時間固定的全職工作，選擇回家上班，並成為母親。兩年來，她專長的廣告文案的工作，起初使她收入下降，但經過努力，並在獲得廣告創意獎後，有明顯的改善。目前她一週工作十五個鐘頭，年收入三萬元。

原擔任行銷顧問，今年三十四歲的梅爾本（Tara Milburn）生了小孩後，放棄她工作時間長、高薪的全職工作。由於卑詩省內近年的行銷市場非常活絡，許多公司願意配合梅爾本的工作方式，以借重她的行銷規劃專長。

今年三十三歲的李爾秋（Rochelle Lee）回家上班後，工作時間比從前在「卑詩中央信貸合作社」時久，但收入也大幅增加。值得注意的是，自雇的工作方式在加拿大稅法上享有許多優惠，這是李爾秋收入增加的原因之一。

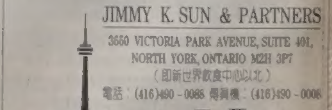
狀元樓
Champion House Restaurant
慶祝 誠字招牌 26 週年紀念
★★★★★
千禧年特別推出
京式涮羊肉
（二十餘種調味料）
麻辣火鍋
沙茶火鍋
（三十餘款任選）
千禧豪華宴
特價 $498 足供十位用
七星福照
鮑參翅肚（十份）
北京烤鴨
鳥語蝦香
貴妃醉酒
荷香鳳凰
桂花蝦腿
鴛鴦琵琶魚
百合時蔬
甜點乙道
千禧歡樂宴
特價 $318 足供十位用
五福臨門
三絲魚翅
北京烤鴨
浴火鳳凰
鄉香金蝦
鮑魚海參
銀芽津白
豆豉蒸魚
蘇式美點
甜點乙道
Mississauga: (905)890-0999
25 Watline Ave. 2F
由 401 西行到 Hwy 10 出口
向南第五街口左角
Toronto: (416)977-8282
480 Dundas Street West lower level

李衛名律師
Raymond W. Li
Barrister, Solicitor & Notary
電話：(416)977-7773
熱線：(416)410-5586
刑事案件：－毒品案 －傷人案 －盜竊 －詐騙 －醉酒駕駛 －青少年罪犯 －保釋聆訊 －案底取消
家庭案件：－協議離婚 －財產案 －宣誓公證人 －兒女撫養權
地址：438 UNIVERSITY AVE, 19TH FL., TORONTO, ONT.
(St.Patrick 地下鐵站, 大學街/登打士西街)

美加移民・簽證・唯我獨尊
Guberman 移民大律師，係安省 18 名經加拿大律師公會鑑定為移民法專家律師之一；美國移民律師協會，加拿大地區創會主席。我們專精於美加移民，各類簽證，特別是 B.E.F.H.L.TN 等簽證。移民法令，錯綜複雜，相信以我等專業知識，透徹瞭解內部行政架構，必能為當事人提供有效協助。這往往也是成敗所繫，不容任何一步差錯。
GUBERMAN, GARSON
BARRISTERS AND SOLICITORS
130 ADELAIDE STREET WEST, SUITE 1920
TORONTO, ONTARIO, CANADA M5H 3P5
TEL: (416)363-1234 FAX: (416)363-8760
免費中文諮詢，請洽朱偉訓 202 分機，留言必覆
WeiHsun@gubermangarson.com
美加移民・簽證・捨我其誰

加拿大加中移民法律中心
LEGAL REMEDY CANADA, INC.
最新!!! 其他英聯邦國家投資移民，30 天內批准，70 個國家免簽證，人在美加身份過期者，大陸生意人佳音。
＊投資移民，僅需 95000 加幣，餘款由政府銀行貸款
＊獨立移民，快捷入表，面試輔導，收費合理
＊企業家移民及取消條件
＊難民申請，聯邦上訴，人道移民，結婚移民
＊境內外擔保移民，經濟擔保書
＊單身紙，未入籍證明，補發移民紙，疑難入籍
＊來加考察，參展短期簽證，工作，學生簽證，宣誓公證
$200
誠徵代理
RRP
總部：1185 Eglinton Ave. East, Suite 701 Toronto, ON Canada M3C 3C6
電話：(416)426-7128/426-7257 傳真：(416)426-7076
全天候週末熱線電話：(416)725-8896 EMAIL: canchina@globility.com
www.immigrationwebcentre.com

孫家驊律師行
孫家驊律師 何慶泉律師 黎淑芬律師
麥劉慧華律師 陳怡如律師
專業辦理以下法律服務
移民申請 公民入籍 旅遊簽證
回加許可 移民上訴 工作許可
地產買賣 銀行按揭 租務法例
商業契約 公司註冊 生意買賣
商標登記 牌照申請 海外信託
民事訴訟 遺產事宜 家庭法律
JIMMY K. SUN & PARTNERS
3650 VICTORIA PARK AVENUE, SUITE 401,
NORTH YORK, ONTARIO M2H 3P7
（即新世界飲食中心以北）
電話：(416)490-0088 傳真機：(416)490-0008



MISSISSAUGA 律師樓
黃承達大律師
LAWRENCE S. WONG & ASSOCIATES
超過十年加拿大律師經驗
刑事、移民、家庭法、各類上訴
生意、地產買賣、租約按揭
收費合理
255 DUNCAN MILL RD. SUITE 405, DON MILLS, ON A1(401 & D.V.P.) 電話：(416)805-0455
1550 SOUTH GATEWAY RD. SUITE 218 MISSISSAUGA（信和廣場2樓）電話：(905)629-0066
HAMILTON（漢明頓）電話：(905)570-0066

前任移民官，高記錄：移民被拒案上庭獲勝
周德理 律師
Chaudhary Law Office
・各類移民申請被拒案
（獨立移民、企業移民、投資移民）
・公民入籍・特快回加許可
・取消條件・部長許可
・各類移民・各類文件、證書公證
國語・英語服務
18 Wynford Drive, Suite 707, North York, Ontario, M3C-3S2
電話：(416)447-6118

MOYAL & MOYAL
BARRISTERS & SOLICITORS
我們是移民大律師不是移民顧問
移民大律師
MATTHEW M. MOYAL
B.A. LL.B. NOTARY
・免費查詢，為申請者評估資格及評分。
・收到移民局接見信後才付款。
・如不滿意，奉還全部服務費用。
・備有各類成功個案可供參閱。
・企業家移民取消條件。
・留學生申請移民只須 2500 元。
・各類商業、投資及獨立移民。
本律師樓在香港、台灣、中國設有辦事處
8 FINCH AVE. WEST NORTH YORK, ONT. M2N 6L1
TEL: 416-733-0330 FAX: 416-250-1818
E-MAIL: moyal@idirect.com

李輔新律師樓
中威翻譯中心
協議離婚$280 房屋買賣$375
回加證，單身證，學生簽證
各種移民申請
中、英、越、德、葡、西班牙語翻譯
國粵語電：(416)298-1873
地址：4168 FINCH AVE. E. UNIT 338, SCAR.
（夾 MIDLAND）

入籍移民翻譯專家
陸先生 TONY
・精辦太空人入籍個案。
・英語困難入籍翻譯。
・回加紙申請，學生簽証。
・精於取消企業移民條件。
・中國商業獨立移民申請。
・中英文探親單身証明書。
・出生証車牌翻譯公証。
特設入籍速成班
設晚間及週末免費諮詢服務
電話：(416)609-8828
士嘉堡 4002 雪柏大道 2 樓 438 室
陸先生為加拿大中文電台移民節目主持人
加拿大專業移民顧問公會及顧問聯會會員

梁士鈞律師事務所
（精通國、台、英語）
生意地產買賣 商業契約
移民入籍法令 公司法規
商業住宅租約 民事訴訟
遺囑遺產計劃 離婚分居
宣誓公證認證 法律諮詢
David S.C. Liang
Barrister, Solicitor and Notary Public
（太古廣場三樓）
3636 Steeles Ave. East, Suite 311,
Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905-477-9113
Fax 905-477-9114
E-mail: dscliang@aol.com

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文
律師事務所
Barrister, Solicitor, Notary Public
B.A., LL.B., M.B.A.
精通中文
全面移民法律服務：
獨立移民 投資移民 企業移民
自僱移民 取消條件 辦回加紙
學生簽證 勞工簽證 旅遊簽證
家庭團聚 人道移民 難民申請
及各類移民案及上訴
商業專家 家庭法律
480 University Ave., Suite 610 Toronto, Canada M5G 1V2
中文傳呼：(416)582-9818 寫字樓：(416)599-3888
E-mail: m.m.moses@usa.net

JOHN LEE, B.A., M.A., LL.B.
Barrister & Solicitor, Notary Public
栗鈞 律師
房產買賣，免費諮詢
公司註冊，地產買賣，生意買賣，商業合同；
分居協議，離婚手續，房東房客，民事訴訟；
獨立移民，企業移民，學習許可，工作許可；
文件公證，刑案上庭，遺囑遺產，過失保險；
英語國語服務，接收法律援助，免費泊車
地址・電話：(416)498-0354 或 288-8858
5 Fairview Mall Drive, Suite 365 (at Sheppard/Don Mills)
（近 Fairview Mall 西門，Royal Bank 樓上）

劉兆和
大律師
商業、地產訴訟
專辦民事上堂案件
八年辦案經驗
GARTH LOW B.A., LL.B.
TEPLITSKY, COLSON
70 BOND ST., SUITE 200, TORONTO, ONT M5B 1X3
(416)865-5334 FAX: (416)365-7702

高斯拿豪法律服務中心
GSN & H Consulting Inc.
移民，公民，協議離婚及其他法律服務
✓投資或企業移民 ✓企業取消附帶條件 ✓公民入籍 ✓協議離婚
✓獨立或自僱移民 ✓家庭生意住家租约 ✓人道移民 ✓刑事洗底
✓家庭團聚及擔保 ✓學生工作旅遊簽証 ✓難民申請 ✓公司註冊
✓結婚或未婚擔保 ✓回加單身紙委托書 ✓更改姓名 ✓美國簽証
二十多年的經驗，全面照顧中國、港澳、台灣及各界人士
(416)597-6476
曾經擔任中國的律師 JENNY WENG Legal Associate
移民大律師 HOWARD J. SLOAN Lawyer
250 Dundas St. W. Suite 700 Toronto, Ont. M5T 2Z5
China・Hong Kong・Philippines・Taiwan・Singapore・Malaysia

吳諸煌 律師
GEORGE GOH LAW OFFICE
合理收費
（可用國、英、粵、台及印尼語交談）
・生意轉讓・房地產買賣
・移民申請・分居及離婚
・入籍回加・經濟擔保書
・公司註冊・授權書遺囑
總行
4023 SHEPPARD AVE. E.
SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 1S7
（與 KENNEDY RD. 以東）
TEL: (416)293-3392
FAX: (416)293-8660
密市分行
1550 SOUTH GATEWAY RD.
STE 231 MISSISSAUGA L4W 5G
(DIXIE PARK 信和廣場)
TEL: (905)206-1203
FAX: (905)206-1204

# 朱軍山畫作 中國美術館展出

## 卅八件朦朧畫派代表作亮相 表現手法別具一格

【多倫多訊】從本月十一日至十七日(朱軍山畫展)一連七天在多倫多中區比華利街一五○號中國美術館展出。三十八件朦朧畫派的代表作將和大眾見面。朱軍山獨創的朦朧畫，表現了加拿大的地貌山川，尼加拉大瀑布，印地安人圖騰(Totem Poles)，楓秋秋景，山光水色，瑞士，奧地利，日本，中國的風景四季，以及朱軍山獨創書法文字畫，內含深刻，哲理深邃，表現手法也別具一格，作品也有專門用瓷盤畫的龍紋和龍書。

為了使愛好者易收藏，展覽會場還展出了十種限量印製的由畫家親自簽名的印刷品大幅作品，供愛好者選擇。名畫家朱軍山來自中國大陸，在海外拓展自己的事業十三個年頭，創出了一片新天地，曾在日本的二十多個城市，瑞士的五個城市，加拿大的三個城市以及美國，法國，奧地利，中國和台灣等國家和地區開過四十多次畫展。

他的四百多件作品，廣為美術館、博物館及私人收藏。出國前任中國中央美術學院教授，有三十年的美術教學經驗，兼任北京山水畫研究會秘書長(李可染任會長)，現任加拿大安省藝術設計學院中國文化委員會委員，安省中國美術會董事。

(朱軍山畫展)每日上午十時至下午五時開放，不收門票。查詢電話：(416)586-9837(展場)(416)266-2158(畫室)。

朱軍山作品「飛流千里」。

# NONI果汁 有助治療癌症患者

## 純度百分之百 對失眠、便秘亦具療效

【多倫多訊】立中企業集團推出百分百的NONI果汁，這裡有一個令人感動的傳奇般真實的故事。

乳癌是女性最常見的癌症之一，而任何癌症只要擴延到淋巴系統，已經很難治療。而台灣有位知名的政治、經濟、愛情專欄作家夫人，也是加州立中企業楊總經理之母親，在發現有乳房硬塊後，立即開始治療。治療中因照射的關係，致頭髮脫光，全身不適，疲倦，疼痛，胃口極差，好不容易熬了半年，以為病情已得到控制，沒想到三個月後發現淋巴腫大，經醫生的經驗，生命只剩六個月左右。此時，楊老夫人開始接受朋友介紹的百分百NONI果汁，飲用二、三週後，感覺對身體很有幫助。但是市面上有多家品牌的NONI果汁都只含百分之十五至百分之二十的原汁再混合其他果汁飲料，且都太甜，對糖尿與高血壓均不好。

楊老夫人要他的兒子(即立中公司總裁)提供百分百純NONI果汁，不加任何東西，每天三次空腹飲用，每次三盎司。約兩個月後經醫生檢查，對楊老夫人的病不再那麼悲觀。再過四、五個月，那是一九九九年八月，奇蹟出現了，血液中檢驗不出任何癌細胞，同時長出一頭黑髮，便秘惡疾、高血壓、糖尿、骨痛也減輕許多，體力也恢復到可以逛街。

因此，楊老夫人積極介紹大家地百分百NONI果汁，並希望此純果汁可以造福人類，於是立中企業集團正式推出這種保健飲料，據報導指出，NONI具有三十多種功能，對糖尿、失眠、心臟、高血壓、膀胱、胃、口臭、便秘、疼痛、感冒、排毒、呼吸系統、循環、消化等系統，皮膚、骨骼、癌症等均有很好之效果，甚至在圖書館均有相關的報導，每年做五千五百多萬美元進出口生意的立中企業集團楊董事長表示：推出NONI果汁是為了增進人類健康，特別要說明的是，任何病都應該在治療的基礎上飲用NONI果汁。讀者可留意星期日世界周刊廣告內容或需要進一步詳情，有意訂購，請致電：(626)937-6116或傳真(626)937-6118(梁日京)

# 成興集印花活動四月底止

【多倫多訊】由成興海味及成興燕窩莊舉辦之集印花大抽獎，已於二月二十六日星期六下午三時半在萬錦市太古廣場分店舉行頒獎典禮，結果，頭獎幸運兒為Simon Tang獲得雙人來回多倫多及香港經濟客位機票連酒店接送，價值二千二百加元，貳獎及三獎之幸運兒分別可獲得八百八十元及六百八十元之成興現金禮券。

成興海味所舉辦之集印花換貨活動仍然有效，凡買滿三十元送印花一個，集滿十八個印花即贈價值十八元的貨品，十個印花則贈貨價值九元的貨品，該活動結束日期為四月三十日止。

由成興海味及成興燕窩莊舉辦之集印花大抽獎，頭獎幸運兒Simon Tang(右)及成興負責人高小姐攝於太古分店前。(梁日鼎)

# 鹿茸可提高人體免疫力

## 含活力生長素 促進人體修復及再生

【多倫多訊】唯上有限公司(Uni－Supreme Inc.)最近從紐西蘭引進一系列純天然鹿產品登陸多倫多，並受到消費者的歡迎。我們都知道鹿茸不但含有豐富的礦物質、微量元素及氨基酸，更重要是含有促進人體修復和再生長能力的「活力生長素」，這才是鹿茸含有的最珍貴的精華。

鹿其實全身都是寶，對人體有非常顯著的補益作用，中國早在帝皇時期便懂得食用全鹿作為進補，功能延年益壽，為貢品之極品，帝皇之進補。明代李時珍所著的「本草綱目」就已對鹿的藥用功能和效用作了說明，謂鹿乃仙獸，純陽多壽，能通督脈，又食良草，故其角用食之有益。

經過數千年之經驗，證明鹿確有提高機體的生理功能，消除疲勞，促進新陳代謝，有某大功效。加上紐西蘭充足的陽光和地理環境，出產了極其優越的鹿種。今次唯上有限公司的純天然鹿產品，更包含了全鹿精華。

其中有：鹿茸片／丸，功能益氣補血，增強體質，提高免疫能力；鹿鞭／丸，功能溫腎壯陽，補宗筋強精髓，提高機體工作能力；鹿尾巴／丸，功能生精補髓，壯腰健腎，納元氣，增活力，促進新陳代謝抗衰老，防血管硬化，提高人體免疫能力，男女適用，並防止過量膽固醇在體內積聚，促進細胞增生及淋巴細胞轉化，抑制腫瘤細胞的生長。

另外亦有鹿血丸，功能普補氣血，溫陽納腎，對面色蒼白，頭昏目眩，精神不振、倦乏之力、記憶力差、面青白、頭髮稀疏、婦女身體虛弱、頭昏失眠、心悸、月經失調等有顯著療效；蜂膠噴／劑，功能滋補潤燥，具消炎作用，能消除口氣及口腔紅腫及生瘡滋，均有效。

另更備有全支、切片、丸裝產品出售，歡迎致電查詢：(905)415-9595，免費長途：1-877-562-1877，電郵：unisupreme@hotmail.com。(所有貨品均合紐西蘭政府農林處之衛生合格檢定)

唯上有限公司(Uni-Supreme Inc.)從紐西蘭引進一系列純天然鹿產品登陸多倫多，純天然之鹿產品，多受到消費者歡迎。


利時證券 NESBITT BURNS 滿地可銀行集團成員

劉徐玉晶 Doris Lau
利時證券董事兼副總裁
明碼國際分行經理
Director & Vice President
通國粵語

新時代電視「投資心得」節目主持人
逢星期日晚上七時零五分播出(國、粵語雙聲道播放)

掌握天時地利
以專業知識為實力
為您設計個人理財計劃

每週一提供世界日報「財經透視」資料

○策劃管理個人投資組合
○高息儲蓄
○債券
○增長股
○互惠基金
○註冊退休儲蓄計劃(RRSP)

投資市場瞬息萬變，機會轉瞬即逝。

劉徐玉晶以獨到的眼光和心得為您監察及分析市場走勢，把握天時地利，以第一時間作明智抉擇。請即致電開戶，讓劉徐玉晶為您設計一個適合您個人需要的投資計劃！

開戶查詢請電(國、粵語)
416-359-7570
免費長途電話
1-877-384-8118
(King地鐵站，滿地可銀行總行大廈50樓)



嚴兆申特許會計師樓
Anthony Yim MBA, C. A.,
工商管理碩士(通國、粵及英語)
□企業移民取消條件
□推薦及財務評估具潛質生意
□申請政府優惠貸款
□稅務計劃、電腦簿記及公司報稅
士嘉堡公司：3320 MIDLAND AVE. SUITE 219(天馬旅遊樓上)
會計專線 609-0890 報稅專線 609-8103

鄧長宏會計師事務所
TENNY TENG AND ASSOCIATES
張敬強 Steven Chong, Chartered Accountant
辛甫森 Fraser E. Simpon, Chartered Accountant
艾儒娜 Aruna Nagpal, Former Citizenship Judge
＊月結年報簽證 ＊取消移民條件
＊稅務策劃申報 ＊前任公民法官精辦入籍申請
＊公司註冊登記 ＊移民事務顧問
＊企業管理諮詢
國．粵．英語服務
TEL:(905)660-6691 FAX:(905)738-4245
100 DRUMLIN CIRCLE, SUITE 201, CONCORD, ONTARIO, L4K 3E6

移民入籍
LIBERTY advocate group
★由極具豐富辦案經驗的資深律師及前加拿大駐外使館官員為你精心籌劃，專業辦理。
★不斷地精研移民法之最新變化，絕無疏忽
★一流的專業道德及水準，讓你無後顧之憂
精辦 各類移民案，移民被拒上訴案，居留不足入籍，英語困難入籍，人道移民，部長許可，回加證，來加簽證及延期
美國移民，簽證，北美自由貿易移民法
電話：(416)364-9750 Toll Free 1-800-225-9401
地址：330 Bay Street, Suite 1400, Toronto
(市政大廈以南)
E-mail: immigration@advocate.ca
Web: http://www.advocate.ca
免費首次面談請洽 GARY KWOK，通國、粵、英語

吳剛律師事務所
GANG WU, BARRISTER & SOLICITOR
房產買賣$350 抵押貸款$150
生意轉讓$600 協議離婚$300
(雜費另算)
移民、遺囑、文件公證
TEL: (416)225-4901 FAX: (416)225-9535
#903, 5799 YONGE ST., NORTH YORK
二小時免費停車。

同是大陸移民，理解大陸移民的需求
邢雲身
特許會計師事務所
會計稅務 電腦記帳、年報、公司、個人報稅、稅務策劃、GST、PST、審計報告、評估報告。
公司、企業 公司註冊、生意介紹、創業策劃、貸款安排。
訴訟服務 財產訴訟中財產損失的確定、評估。
移民服務 策劃移民信托、投資、移民財稅文件、取銷條件。
255 Duncan Mill Road Suite 800, Don Mills, ON M3B 3H9 (401和Don Mills交界)
Tel: (416)510-2991 Fax: (416)510-0851

黃大洲 會計師 DAVID WONG BA, CMA
黃嘉欣 會計師 DONNA WONG MAcc, CMA, CA
20多年加國會計稅務經驗
曾任國稅局稅務稽查多年
會計記帳—個人報稅
公司報稅—公司註冊
●企業移民取消條件●
(國、粵、台、日語)
TEL: (905)470-9797, FAX: (905)470-2332
3636 STEELES AVE. E. #303 MARKHAM, ONT. L3R 1K9

金牌告票專家
GOLD METAL TRAFFIC TICKET CONSULTING
．超速駕駛．吊銷牌照．前任警官．意外過失．賠償補助．不成功
．醉酒駕車．問題控訴．樂意效勞．交通傷亡．保險訴訟．不收費
交通告票保證成功
以專業方法為閣下解決告票及一切刑事案件 24小時中文熱線，免費諮詢
電話：905-8866-937 RICHMOND HILL
TIMES SQUARE, 550 HIGHWAY #7 EAST, SUITE 315 RICHMOND HILL, ONTARIO L4B 3Z4
416-291-9992 SCARBOROUGH
4211 SHEPPARD AVE. E. A117室(中國商場近Midland)
地址：烈治文山(時代廣場)550 HIGHWAY #7 EAST, A座315室

移民及法律服務中心
Globex International Group
✓投資、企業移民 ✓刑事洗底
✓獨立、自僱移民 ✓小額錢債
✓家庭團聚及擔保 ✓公司註冊
✓結婚或未婚申請 ✓保險索償
✓取消企業附帶條件 ✓公民入籍
✓學生／工作／旅遊簽證 ✓破產、轉名
✓回加證及入籍申請 ✓收養兒女
✓難民申請及上訴
加拿大專業移民顧問公會會員
✓十多年經驗，全面照顧中國、港澳、台灣及各界人士
免費諮詢，歡迎預約
(416)222-2115
1-800-318-6247
FAX: (416)222-9020
4910 Yonge Street, North York, Ontario Canada M2N 5N5
Linda Li Immigration Consultant
Anthony Kheir Managing Director
其他代辦處 China Hong Kong Philippines Lebanon U.A.E. Kuwait Morocco Syria

劉苑玉 特許會計師
工商管理碩士，鑑定財務策劃師
美國伊利諾州註冊鑑定會計師
(國語、英語)
Wan-Yu Liu, MBA, CA, CFP
50 Alberta Ave. Toronto (St. Clair & Bathurst)
Tel: (416)654-5985 e-mail: wanyuliu@sympatico.ca

溫建業 特許會計師樓
CA Kenny Wan, MBA, CA
☑精辦取消移民條件全套
☑特快公司註冊，年結及稅務
☑非居民，太空人及移民稅務
☑各類移民申請及簽證
4002 Sheppard Avenue East, Suite 308
電話：416-297-9188 手提：416-806-8865

Suter LAW
(416)7600-LAW
(416)769-0629
英語律師 中文助理
二十三年經驗，合理收費
我們提供所有法律服務
．家庭法(離婚、分居協議、子女撫養權、贍養費等)
．創辦公司和股東協議
．房地產(買賣、貸款等)
．訴訟、刑事案件
．遺囑、遺產、移民等
我們繼續歡迎新客戶
免費泊車 102 Annette Street (at the corner of Annette and Keele)

國語會計師
註冊會計師胡勝(CGA)服務包括會計，稅務，公司註冊，融資貸款，投資移民，企業移民，取消條件等。電366-5115 (100 Adelaide St. W. #401)由胡商用中文編寫的《加拿大經商指南》一書涉及公司註冊，營業執照，各類稅務，生意買賣，簽訂租約，融資貸款，政府援助，工資福利扣稅，市場開拓，進出口，知識產權，破產，取消條件等。
《指南》代銷點：唐人街(中)：各主要書店 唐人街(東)：中國書局4692110 敦煌書店4658266 士嘉堡：中加2990787 萬錦：華語905-477-9265 密市：北京堂905-8968707 烈治文山：華語905-8868881

杜松海 律師會計師行
Stephen Du, Barrister, Solicitor, Notary Public, Chartered Accountant
稅務，商務，財會，移民，追討欠款
(416)733-4198 國滬英
安省律師公會會員
國際公證人
加拿大特許會計師
安省審計師執照
房屋買賣$350
公司註冊$300
首次面談免費
5650 Yonge Street, Suite 1500, Xerox Tower Yonge/Finch地鐵站

股票 互惠基金 債券 註冊退休儲蓄計劃 個人投資服務
提供專業理財策劃
詳情請致電
JOHNNY HUI 許鼎華 CMA
投資顧問
TOLL FREE: 1-888-727-3238
手提：(416)725-9136
HSBC
滙豐證券(加拿大)有限公司
Issued by HSBC Securities (Canada) Inc. a subsidiary of HSBC Bank Canada. Member of CIPF

早安！
世界日報天天向您問好
派送範圍
STEELES AVE.
北約克 (North York)
LAWRENCE AVE. E.
YONGE ST.
VICTORIA PARK
尚有其它派送地區
訂報查詢洽：(416)778-0888 世界日報發行部

# 汽油價格將續上揚

## 產油國與本國煉油商計算錯誤　油站市場遭壟斷　油價攀到高位

【多倫多訊】加拿大獨立油站經營者協會(IRGMA)發言人曼菜·薩克里最近表示，本國油站價格還將繼續再漲，主要原因，除了各個原油生產國與本國煉油商計算錯誤之外，也在於本國油站市場只得四家公司——Imperial Oil、Petro-Canada、Shell與Suncor，在壟斷經營。

據美國能源部指出，即使各大產油國本月協議增產，也將不能及時平抑汽油價格——即增產行動開始得太遲。因此，估計今夏汽油價格將會在目前基礎上，再次陡漲。而美國石油業分析師則指出，目前夏季駕車旺季尚未開始之際，該國煉油業之盈利率，已經升至兩年來最高水平。

多倫多地區無鉛汽油價格星期二漲至七十四點九一分一公升，在渥太華則是六十十八點九分。薩克里說，多倫多地區目前這個油價，不單反映出原油價格高漲，更反映出煉油廠「每公升一毛」的反常高盈利率，以及油站經營公司「每公升六仙」的豐厚盈利。

薩克里說，日後油價再漲的原因，則會以本國煉油商加上石油輸出國組織(OPEC)計算錯誤為主。因為原油期貨價格顯示：北美煉油商估計在六個月內，基準原油價格將由桶三十二美元降至二十五美元左右。為了避開目前這個高成本時期，各大煉油商便紛紛調低產量，準備等日後原油價格回落再增產，而汽油存貨也便隨之而下降。在這供應緊絀的情況之下，需求量那怕只輕微上升，便足以導致汽油價格一飛沖天。而加拿大石油產品協會(CPPI)比爾．辛普堅斯則說：「這便是近期柴油價格漲至反常高位的原因所在。」

薩克里又指出，日後油價再漲的時候，首當其衝的會是安省南部地區，這點又是與壟斷經營有關。因為從大西洋經滿地可再到安省渥克維爾、南提柯克與沙尼亞各個煉油廠的輸油管，都是由本國寡頭油公司控制的，因此，安省煉油商便不能獲得OPEC違規成員國私下提升的出口供應，或因其他產油國的削價供應。她指出，安省南部汽油價格，因此比北美其餘地區高出每公升約五分——其中一分是輸油管壟斷經營的結果，另外四分則是煉油廠與油站牟取暴利的結果。

薩克里表示，IRGMA將繼續促請聯邦政府以至安省省府，收緊競爭法，以迫使各家油業寡頭開放輸油系統與油碼頭，以供全球所有產油國以至本國個體油站經營者使用。

# 時髦冰箱上市

↑加拿大最大的家用電器製造商Sears Kenmore公司，近日推出了號稱最時髦和最現代化的冰箱Kenmore Elite。這個外形具有歐陸風味的冰箱，正面是獨特的弧形，裡面備有保濕抽屜和裝備敏感的洗碗機，設計宗旨是盡可能讓用戶感到方便和節省地方。這款冰箱現已在加拿大各地的Sears百貨公司發售。（加通社）

# 統計局：'99末季生產力使用率上升至86.8%

【加通社渥太華七日電】加拿大統計局星期二報告，去年末季本國工業生產高速增長之餘，生產力使用率已上升至百分之八十六．八，比得上八七—八八年經濟榮景期間的高峰水平。

公司企業放手投資、美國進口需求持續強勁，以至國內消費蓬勃，都是本國工業產量飆升五季的原因所在。生產力利用率高企，素來是通貨膨脹上升先兆之一。但另一方面，假使業界繼續增加投資，使能進一步提升生產力，繼而延緩通脹之肆虐：「假使生產力增長繼續超出產量之增長，生產力利用率之上升，便將因此放緩」。

不過本國仍然未能完全免於通脹憂慮。因為很多行業都在「開足馬力」前進——例如林木業與建材業，生產力使用率已經超過百分之九十；電器與電子製造業之生產力使用率亦已高達百分之九十二．一；運輸設施業比率季內下降了百分之一．四，但依然高企在百分之九十三水平；基本金屬行業高達百分之九十四；橡膠業更高達百分之九十六．七。能源業造成的通脹壓力尤大——一月份本國工業產品價格指數上升百分之四．四，但去除與煤業之後，該升幅便降至只得百分之一．六。

不過，儘管職位增長強勁，勞工成本卻仍維持穩定。消費物價也仍處於加拿大央行定下的「百分之一到三」目標範圍之內，因此統計局報告指出：「目前看來，通脹仍然未曾失控」。

**金融簡訊** 2000年3月7日

| 項目 | 收市 | 漲跌 | 前日 |
|---|---|---|---|
| 多倫多三百綜合指數 | 9,425.48 | ↓155.39 | 9,580.87 |
| 紐約道瓊指數 | 9,796.03 | ↓374.47 | 10,170.50 |
| 加幣兌美元 | 0.6870 | ↓0.0014 | 0.6884 |
| 盎司黃金(美元) | 291.70 | ↑3.90 | 287.8 |
| 一年期固定房貸* | 7.60% | - | 不定期調整 |
| 五年期固定房貸* | 8.35% | - | 不定期調整 |
| 優惠貸款利率 | 6.75% | - | 不定期調整 |
| 央行貼現率 | 5.25% | - | 不定期調整 |

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版
*最低房貸利率

# P&G評級調低　拖累股市下挫

●消費產品股Procter & Gamble出乎預料地發出盈利警告，指出原料價格上升提高了生產成本，使來季盈利會下降約百分之十。這一消息使股價頓時下跌，收市報跌二十六點四四美元，跌幅高達三成。Procter & Gamble的下跌拖累整個股類，並把道指拉低三七四點四七，跌幅高達百分之三點七。目前，道指距離一月中高位已向下調整了百分之十六。

DLJ分析家把P&G的評級調低，J.P. Morgan及美林證券分析家也同樣地給予負面的評價，並指出問題是涉及整個股類，這導致其他消費股被牽連，Colgate－Palmolive報跌六點零六美元，Clorox報跌三點八一美元。

油價升破三十三美元，是九零年十一月以來最高的水平。油價上升是因為石油輸出國組織至少要到下個月才會決定會否增產，而美國政府能源部又指出，若產量一直不增加，求過於供的情況會把油價推高至三十五美元。這消息使Exxon報升八點零六美元，BP Amoco報升三點五美元，Chevron就升七美元。

摩根士丹尼分析員為期兩天的半導體股會議繼續帶動該股類，Cypress的評級及目標價均被調高，分析家指出一年目標價可望五十五美元，收市報升三美元至四十九點九四美元。Lattice的目標價也被調高至一百三十美元，收市報升四十四美仙至七十八點五美元。

多美年證券副總裁　蘇潘慕潔

每日融金

# 紐芬蘭省油價每公升高達83.9分

【多倫多訊】為七十五點九油價而忿忿不平的多倫多地區駕駛人士，若果見到紐芬蘭省的油站價錢牌（有些竟然高達八十三點九分），便應該暗自慶幸。何況在那裡，這只是自助加油價而已，若果要服務員代為動手，便請付九十三點九分。

上述價格資料，見於石油業非牟利組織汽油通訊基金會（PCF）主編的每周油價調查報告。

根據報告，紐芬蘭汽油價格一向在全國最高之列——以上周末計，紐省根德市是七十八點九分、卡加利是六十二七分、黃刀市是七十八點五分、多倫多是七十一點九分。大致上是愈往東去，價格便愈高。因此從紐芬蘭油碼頭開始，沿加拿大橫貫公路向東去，沿路市鎮油價比根德市是有高無低——綠灣是八十一點九分；通往羅拔灣的路口是八十二點九分；到了罐鎮，更達到驚人的八十三點九分。而且，這些都只是沿公路的油站價格而已。

不過更奇怪的，是紐芬蘭本身擁有離岸油田與天然氣田，「人均燃油量」比沙烏地阿拉伯還要之高。至於該省之油價與人均燃油量之間，何以出現這樣一個背馳現象，卻是誰也說不出一個所以然來。

當然，紐芬蘭人的憤怒程度，倒是與該省油價成正比的——全國卡車司機上月示威行動在紐芬蘭是特別激烈。該省的堵路行動是如此有效率，如此徹底，以至省內油站與糧食雜貨店一度「油盡糧絕」，不能開門營業。

## 北美股市同瀉　創業股市首次遇挫

# 多倫多三百重跌一百五十五點

【加通社多倫多七日電】星期二北美股市全面大瀉，甚至創立以來一直有升無降的加拿大創業股市（CDNX）也破天荒遇挫，這時候的市況，真可謂一葉知秋了。

多倫多股市三百綜合指數繼上日刷新紀錄之後，是日飽受電腦故障滋擾之餘，收市掉頭大跌一百五十五．三九點，收九千四百二十五．四八點。CDNX則錄得開市以來首個跌幅——跌四十六點，收四千二百二十四．七九點。

多倫多股市十四類股之中，九類報跌。通訊與傳媒類跌幅最大，達百分之四．三九；金銀類則以百分之六．七二升幅，成為全日冠軍。

股價下跌公司六百五十四家；上升公司五百四十八家；二百七十二家不變。總成交額二億〇八百萬股；總成交價三十三億七千萬。多倫多一百指數跌十．四四點，收五百七十八．七七點。

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹維 特許會計師
個人及公司稅務策劃
公司帳務及審核
新移民及回流稅務策劃
生意估值、買賣生意策劃
創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
高踞「明報」多倫多十大暢銷書榜第一位
貴金商場匯豐樓上 905-771-6020
密西沙加近中國城 905-803-8281

蘇潘慕潔 副總裁
Irene So M.B.A. C.M.A. C.F.A.
「知兵者，動而不迷，舉而不窮。」《孫子兵法 地形篇》
(416)733-5237
RBC DOMINION SECURITIES 多美年證券

RE/MAX HALLMARK REALTY Ltd. Realtor
手提 816-9768
住家 449-1168
廖芳隆 DANIEL LIAO, P.ENG
陳碧愛 ANGELA LIAO, R.N.
精通國、台、英語
住家或投資物業買賣 提供一流服務
▲北約克央街豪華柏文
2+1睡房，二浴室，二車位，約1480呎，近名校，地鐵，24小時保安，叫價$299,000。
▲DVP/LAWRENCE
全磚平房，三房兩廁，完成土庫，環境優美，近學校，公園，適合中小家庭，叫價$269,000。
▲YONGE/COLLEGE
高級公寓，約2200呎，大理石壁爐，主套房，有三溫暖及JACUZZI，叫價$409,000。
▲LAWRENCE/LESLIE
獨立三睡房，二廳二廁，近EDWARDS GARDEN，環境優美，叫價32萬餘。
▲MARRIOTT渡假村
有興趣者，請電話查詢。

LIVING REALTY INC. REALTOR 恒生地產
KAY WONG 王沛琪（黃太）
SALES REPRESENTATIVE
公司：(905)896-0002
住宅：(905)897-2885
★業績獎成員——精通地產誠意為君服務
▲超過McDONALD 週息$25,000-$30,000
新樓新裝修有酒牌，4300呎，獨立全磚大量車位大商場三文治，鄰居有McDONALD等大食品店，SHERWAY MALL內，27公路出入口，4個月新，週息仍在升！價$875,000!
▲咖啡、三文治快餐店多間 17-28萬！
名牌，30-60豪華座位，裝修新潮美觀，在旺大商場內，醫院，街舖，年餘可賺回本包教易做好賺生意！
▲FOOD COURTS－多市．密市．士嘉堡市
日本快餐，中式衛生湯麵，燒味飯店，雜碎快餐，墨西哥快餐，PIZZA等多間，全新或已開張，易做好賺包教，長平租約，難得機會！
▲密市緊屋2-3大睡房8-9萬
平過交租，光猛闊大，交通一流，步行到密市中國城買菜飲茶，名校4間至中學，商場，銀行，靚住宅林立。

東亞 HOMELIFE 置業 吳仁澤 RONALD WU
經驗金牌經紀　免費樓宇估價　服務熱誠勤快
▲YORK MILL/BAYVIEW 黃金地段，新屋預售。
▲YORK MILL/BAYVIEW 高級平房，大地段90' X125'
▲北約中心旺地 CONDO, 10 KENNEDY AVE. 2+1睡房公寓 SOLD
▲HWY 47/KENNEDY
▲投資農地(A)123英畝 ... PEFFERLAW ... (B)BARRIE ... (C)HWY #6/HWY #8之FLAMBOROUGH近HAMILTON ... (D)430英畝近LAKE SIMCO 1.5M。
▲592 MT. PLEASANT RD/近EGLINTON二樓
公司BUS: (905)415-1331 手提MOBILE: (416)726-2008

HomeLife/5 Star Realty Ltd.
陳洪素彫 SU DIAU CHEN (SU CHEN)
精通國語、台語、英語
電 BUS(416)633-6666
RES (416)512-6946
24 HOURS 傳呼
▲WARDEN/HIGHWAY 7－獨立，2層樓，4睡房，雙車庫，地下室完成。3300 SQ. FT 很漂亮的房子，近名星學校，購物中心，公路，車站，叫價$380,000。
▲MARKHAM/14 AVE－獨立屋，1650 SQ. FT，三睡房，2 1/2衛浴，FAMILY ROOM，主人套房，單車庫，叫價$259,000。
▲YONGE/FINCH－CONDO公寓，2睡房，2衛浴，24小時警衛，公共設備，游泳池等，叫價$229,000。

RE/MAX ALPHA REALTY INC.
毛沙麗 Shali Mao
通國、台、英語 Sales Representative
公司：(905)883-4922 手提：(416)723-6603
▲BAYVIEW/SHEPPARD
獨立BUMG，三睡房，實木地板，明亮寬敞完成土庫，近新地鐵站，商場，學校。$378,800
▲YONGE/FINCH
高級CONDO，兩睡房，太陽房，雙衛浴，地鐵站近在咫尺，室內泳池，24HR安全警戒，五件電器，車位，儲物室。$189,000
▲BAYVIEW/SHEPPARD
獨立BUMG，三睡房，實木地板，雙車房，近學校，公園，車站，環境幽靜。$345,900
▲BAYVIEW/FINCH
獨立大屋，後院山谷美景，三睡房，完成土庫，寬敞明亮可步出至後園。$489,000

誠信地產有限公司
廖太 MARGARET LIU SALES REP.
B. A., P. MGR., CRES
DIRECTOR, FIABCI－CANADA MEMBER, NACORE INTERNATIONAL
商場買賣物業投資
▲密西西加大街街角油站及兩大快餐店租客，售四百萬。
▲萬錦大街商場，三萬四尺，有餐館及各類零售，低售二百五十萬。
▲士嘉堡商場，萬四尺，全部租出，有超級市場，售二百萬。
▲北約大街商場，二萬三呎，全部租出，有大銀行及超級市場，售三百四十萬。
▲士嘉堡千四尺工業單位租售，合各類輕工業及食物製造。
▲萬錦市商場舖位，合酒樓，餐館，咖啡店，雜貨店等，租平。
手提(416)520-8757 公司(416)497-8900
精通國、粵、英語

SULAN TONG 唐太
RE/MAX Crossroads Realty Inc.
Sales Representative
公司：(416)491-4002
手提：(416)399-3733
精通國、粵、客、英語
歷度獲獎服務至上
市中心全新一房公寓
ADELAIDE SQUARE全新，約600呎，連車位，五電器，儲物室，五月底入伙，現只售$155,000。
雅山莊鎮屋
YONGE與CLARK，兩層高，兩臥房，兩個單邊，有地下停車位，業主急讓，現超低價出售，只叫$186,000。
士嘉堡精選獨立屋
GREENPARK 核心 SOLD
呎，三臥房，主層家庭廳，雙車庫，背樹林，只叫$245,000。
時代廣場特平舖位
HWY 7與LESLIE，商內大街，面積735呎，可做飲食或各類零售業佳宜，現特平價只叫$198,000，勿失投資置業良機。

五福錦添花　雙臨玉滿堂
至尊組合 Supreme Team
（通國、粵、滬、潮、英語）
(416)505-1368（中）
(905)707-8199（英）
RE/MAX Goldenway Realty Inc. 致富地產
Each Office Independently Owned and Operated
Mary Chan 陳胡銀屏 Associate Broker
Vincent Chan 陳永信 Sales Representative
SOLD BAYVIEW/16 $399,800
SOLD YONGE & FINCH $428,000
LEASED
LESLIE/HWY 7 $199,000
WOODBINE/14TH AVE. 月租$1,250
BATHURST/ELGIN MILLS $318,800
BAYVIEW/S OF 16TH $538,800
BAYVIEW/MAJOR MACKZIE $310,000
BAYVIEW/16 月租$2000
LEASED